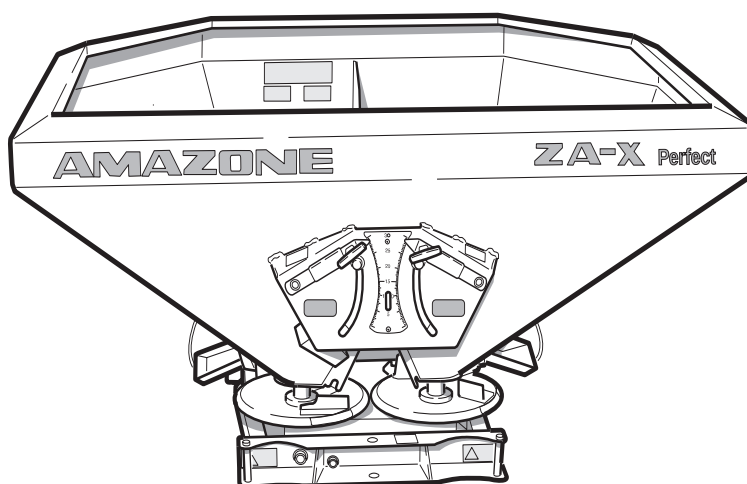




Центробежный разбрасыватель
AMAZONE ZA-X Perfect
Руководство по эксплуатации



MG 435
DB 528 (RUS) 01.98
Printed in Germany



Перед началом работы
прочтите руководство
по эксплуатации и
указания по технике
безопасности!



Предисловие

Уважаемые клиенты,

центробежные разбрасыватели ZA-X Perfect являются высококачественными изделиями, входящими в обширный ассортимент продукции, выпускаемой фирмой AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

Для абсолютно полного использования преимуществ Вашего нового приобретения внимательно прочтите перед началом работы с машиной руководство по эксплуатации и точно выполняйте все его рекомендации.

Убедитесь в том, что перед тем, как Вы запустите машину в эксплуатацию, все операторы прочтут данное руководство.

Данное руководство по эксплуатации действует для всех центробежных разбрасывателей серии ZA-X Perfect.



Amazonen-Werke
H. Dreyer GmbH & Co. KG

Авторское
право © 1998

AMAZONEN-WERKE
H. Dreyer GmbH & Co. KG
D-49202 Hasbergen-Gaste

Все авторские права сохраняются



Содержание	Страница
1.0 Сведения о машине	1 - 0
1.1 Сведения о машине	1 - 0
1.2 Назначение	1 - 0
1.3 Изготовитель	1 - 0
1.4 Данные, указываемые при заказе	1 - 0
1.5 Маркировка	1 - 0
1.6 Технические параметры	1 - 1
1.6.1 Рабочие параметры	1 - 1
1.6.2 Подключение гидравлической системы	1 - 1
1.6.3 Шумовые параметры	1 - 1
1.7 Разрешенная область применения машины	1 - 2
2.0 Техника безопасности	2 - 1
2.1 Опасность, возникающая при несоблюдении указаний по технике безопасности	2 - 1
2.2 Квалификация оператора	2 - 1
2.3 Обозначение указаний по технике безопасности в руководстве по эксплуатации	2 - 1
2.3.1 Общий символ опасности	2 - 1
2.3.2 Символ „ВНИМАНИЕ“	2 - 1
2.3.3 Символ „УКАЗАНИЕ“	2 - 1
2.3.4 Предупреждающие знаки и шильды с указаниями и их расположение в машине	2 - 2
2.4 Работы, требующие соблюдения мер безопасности	2 - 8
2.5 Меры безопасности для операторов	2 - 8
2.5.1 Общие правила безопасности и предупреждения несчастных случаев	2 - 8
2.5.2 Общие правила безопасности и предупреждения несчастных случаев при работе с навесными агрегатами	2 - 10
2.5.3 Общие правила безопасности и предупреждения несчастных случаев при работе с валом отбора мощности	2 - 11
2.5.4 Общие правила безопасности и предупреждения несчастных случаев при работе с гидравлической системой	2 - 12
2.6 Правила безопасности при выполнении технического обслуживания, ремонта и ухода за машиной	2 - 13
3.0 Описание изделия	3 - 0
3.1 Принцип работы	3 - 1
4.0 Приемка машины	4 - 0
4.1 Контроль работы машины	4 - 1
4.2 Монтаж карданного вала	4 - 1



Содержание	Страница
5.0 Установка и снятие центробежного разбрасывателя	5 - 0
5.1 Установка	5 - 1
5.2 Снятие	5 - 2
5.3 Подгонка карданного вала при первом применении и при изменении типа трактора	5 - 3
6.0 Дорога к полю - Транспортировка по общественным улицам и дорогам	6 - 0
6.1 Перестановки на тракторе и центробежном разбрасывателе при движении по улицам	6 - 1
7.0 Ввод в эксплуатацию	7 - 0
7.1 Заполнение центробежного разбрасывателя	7 - 0
7.2 Регулировки и применение центробежного разбрасывателя	7 - 1
7.2.1 Регулировка ВЫСОТЫ НАВЕШИВАНИЯ	7 - 1
7.2.1.1 Обычное внесение удобрений	7 - 2
7.2.1.2 Позднее внесение удобрений	7 - 3
7.2.2 Регулировка РАСХОДА РАЗБРАСЫВАЕМОГО МАТЕРИАЛА	7 - 4
7.2.2.1 Регулировка расхода разбрасываемого материала по таблице разбрасывания	7 - 5
7.2.2.2 Регулировка расхода разбрасываемого материала с помощью приспособления для установки на норму высева	7 - 6
7.2.3 Регулировка РАБОЧЕЙ ШИРИНЫ	7 - 9
7.2.3.1 Поворот лопастей разбрасывателя	7 - 10
7.2.3.2 Контроль рабочей ширины на передвижном испытательном стенде	7 - 11
7.3 Разбрасывание на границах поля	7 - 12
7.3.1 Разбрасывание на границе или на краю поля с помощью лопастей разбрасывателя „Tele-Quick“	7 - 12
7.3.1.1 Разбрасывание на границе поля согласно распоряжению о внесении удобрений	7 - 13
7.3.1.2 Разбрасывание на краю поля рядом с личными, одинаково обработанными площадями	7 - 13
7.3.1.3 Регулировка и монтаж лопасти для разбрасывания на границах поля	7 - 14
7.3.2 Разбрасывание на границах поля с помощью специального экрана	7 - 16
7.4 Включение и выключение головки мешалки	7 - 17
7.5 Разбрасывание удобрений, чувствительных к воздействию давления	7 - 17
7.6 Рекомендации по пользованию таблицей разбрасывания	7 - 18
7.6.1 Рекомендации по разбрасыванию средств защиты растений	7 - 18
7.6.2 Контроль расхода разбрасываемого материала на месте	7 - 19
7.6.2.1 Расчет времени, необходимого для разбрасывания материала на площади 0,5 га, если конкретная рабочая ширина или скорость не приведены в таблице	7 - 21



Содержание	Страница
8.0 Техническое обслуживание и уход за машиной	8 - 0
8.1 Очистка	8 - 0
8.2 Смазка	8 - 1
8.2.1 Смазка карданного вала	8 - 1
8.2.2 Схема смазки центробежного разбрасывателя	8 - 1
8.2.3 Контроль уровня трансмиссионного масла	8 - 2
8.3 Предохранительное срезное устройство карданного вала	8 - 2
8.4 Проверка величины зазора между пальцем мешалки/стенкой горловины и лопастью разбрасывателя/подающим карманом	8 - 3
8.5 Контроль и корректировка основного положения заслонки	8 - 3
8.5.1 Контроль основного положения заслонки с помощью регулировочного калибра	8 - 3
8.5.2 Визуальный контроль основного положения заслонки	8 - 4
8.5.3 Корректировка основного положения заслонки с помощью регулировочного калибра	8 - 4
8.6 Замена лопастей разбрасывателя	8 - 6
8.7 Замена поворотного крыла	8 - 6
9.0 Специальное оснащение	9 - 1
9.1 Створчатое сито, предохраняющее от попадания посторонних предметов	9 - 1
9.1.1 Монтаж сита	9 - 1
9.2 Экран для разбрасывания на границе поля	9 - 2
9.2.1 Установка экрана для разбрасывания на границе поля	9 - 2
9.3 Приспособление для установки на норму разбрасывания	9 - 2
9.3.1 Монтаж приспособления для установки на норму разбрасывания	9 - 3
9.4 Защитный поворотный тент	9 - 4
9.4.1 Установка защитного поворотного тента	9 - 4
9.5 Транспортный и стопорный механизм	9 - 5
9.5.1 Установка транспортного механизма	9 - 5
9.6 Унифицированный узел двойного действия	9 - 6
9.6.1 Установка унифицированного узла двойного действия	9 - 6
9.7 Карданный вал с фрикционной муфтой	9 - 7
9.7.1 Установка карданного вала с фрикционной муфтой	9 - 7



1.0 СВЕДЕНИЯ О МАШИНЕ

1.1 НАЗНАЧЕНИЕ

Центробежный разбрасыватель ZA-X Perfect предназначен для внесения сухих, гранулированных и кристаллических удобрений, а также семенного материала и средств защиты растений.

1.2 ИЗГОТОВИТЕЛЬ

АМАЗОНЕН-ВЕРКЕ
Х. ДРЕЙЕР ГмбХ & Ко. КГ
Абонементный ящик 51,
D-49202 Хасберген-Гасте

1.3 ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Центробежный разбрасыватель соответствует требованиям Директивы Европейского Сообщества по машиностроению 89/392/EWG и требованиям соответствующих дополнительных директив.

1.4 ДАННЫЕ, УКАЗЫВАЕМЫЕ ПРИ ЗАКАЗЕ

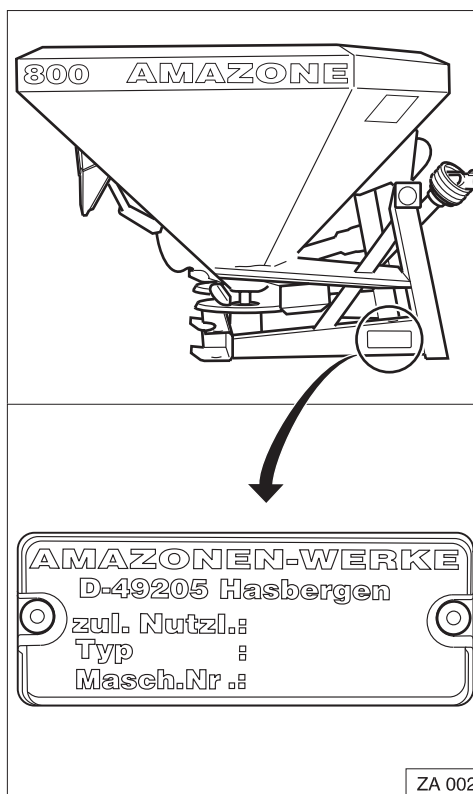
При заказе специального оснащения и запчастей необходимо указать обозначение типа, а также заводской номер разбрасывателя.



Технические требования и требования безопасности выполняются только в том случае, если при ремонте используются оригинальные запасные части фирмы АМАЗОНЕ. За последствия, возникающие вследствие применения не оригинальных запчастей, изготовитель ответственности не несет.

1.5 МАРКИРОВКА

Фирменный шильд на машине.



Тип: **ZA-X Perfect** _____

Заводской номер машины: _____



Маркировка имеет значение и ценность документа, запрещается изменять ее или делать неузнаваемой !



1.6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

ZA-X Perfect	тип	600	800	1000	1200	1400
Емкость контейнера	[л]	620	800	1000	1170	1400
Полезный груз	[кг]	1200	1200	1200	1200	1800
Вес в порожнем состоянии	[кг]	173	181	189	197	225
Высота загрузки	[м]	0,89	0,98	1,05	1,15	1,16
Ширина загрузки	[м]	1,51	1,51	1,51	1,51	1,91
Длина	[м]	1,31	1,31	1,31	1,31	1,31
Ширина	[м]	1,67	1,67	1,67	1,67	2,02
Требуемая мощность [кВт]		30	42	55	65	70

1.6.1 РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ

Рабочая частота вращения вала отбора мощности: 540 1/мин.

(с учетом данных таблицы режимов разбрасывания).

Максимальное рабочее давление гидравлической системы: 230 бар.

возле уха тракториста, составляет 74 дБ (А).

Измерительный прибор: OPTAC SLM 5.

Величина уровня звукового давления в значительной степени зависит от используемого транспортного средства.

1.6.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Для раздельного гидравлического управления заслонками необходимо иметь на тракторе **два клапана управления одностороннего действия**.

Если на тракторе имеется только один клапан управления одностороннего действия, то для раздельного управления заслонками необходимо иметь унифицированный узел двойного действия (специальное оснащение).

1.6.3 ШУМОВЫЕ ПАРАМЕТРЫ

На рабочем месте величина эмиссии (уровня звукового давления), измеренная в рабочем режиме при закрытой кабине



1.7 РАЗРЕШЕННАЯ ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ МАШИНЫ

Центробежный разбрасыватель ZA-X Perfect разработан исключительно для обычного использования при сельскохозяйственных работах и предназначен для внесения сухих, гранулированных и кристаллических удобрений, а также семенного материала и средств защиты растений.

Разбрасывание возможно при движении по склону с уклоном **20%**, при большей величине уклона разбрасывание будет очень неравномерным.

Любое использование, противоречащее вышеназванному, считается неразрешенным. За возникшие в результате этого повреждения изготовитель ответственности не несет. Весь риск за это целиком ложится на пользователя.

К правильному использованию относится также соблюдение установленных изготовителем условий эксплуатации, технического обслуживания и ухода, а также применение исключительно оригинальных запчастей AMAZONE от изготовителя.



Самостоятельное внесение изменений в машину отменяет ответственность изготовителя за вытекающие из этого последствия.

Несмотря на тщательность изготовления машины, даже при правильном ее использовании, в процессе разбрасывания не исключается возникновение некоторых отклонений. Они могут быть вызваны:

- Разной структурой удобрений и семенного материала (например, распределением по диаметру отверстия сита, специфической плотностью, формой зерен, протравливанием семян, плотным заполнением).

- Сносом.
- Засорением или образованием перемычек (например, посторонними предметами, остатками мешков, влажными удобрениями и т.д.).
- Неровностями рельефа земной поверхности.
- Износом быстроизнашивающихся деталей (например, лопастей разбрасывателя, ...).
- Повреждениями вследствие внешних воздействий.
- Неправильно выбранной частотой вращения привода и скоростью движения.
- Установкой не того диска разбрасывателя (например, из-за путаницы).
- Неправильной регулировкой машины (неправильным навесом, несоблюдением рекомендаций таблицы режимов разбрасывания).

Возмещение убытков, вызванных не самим центробежным разбрасывателем, исключается. К этому можно добавить, что исключается также ответственность за последствия, вызванные неисправностью разбрасывателя.



2.0 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящее руководство содержит основные указания, которые необходимо соблюдать при установке, эксплуатации и техническом обслуживании машины. Поэтому данное руководство должно быть в обязательном порядке прочитано оператором перед началом эксплуатации и должно быть доступно ему.

Все указания по технике безопасности должны выполняться самым точным образом.

2.1 ОПАСНОСТЬ, ВОЗНИКАЮЩАЯ ПРИ НЕСОБЛЮДЕНИИ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Несоблюдение указаний по технике безопасности:

- может привести как к угрозе личной безопасности, так и к угрозе безопасности окружающей среды и машины.
- может привести к потере всех прав на возмещение ущерба.

В частности несоблюдение правил безопасности может привести, например, к:

- возникновению опасности для человека при несоблюдении рабочей ширины.
- отказу важных функций машины.
- отказам, которые не могут быть устранены методами технического обслуживания и ухода.
- возникновению опасности для человека вследствие механических и химических воздействий.
- возникновению опасности для окружающей среды вследствие утечки жидкости для гидросистем.

2.2 КВАЛИФИКАЦИЯ ОПЕРАТОРА

Центробежный разбрасыватель ZA-X Perfect разрешается использовать, обслуживать и ремонтировать только лицам, которым это доверено, и которые ознакомлены со связанными с этим опасностями.

2.3 ОБОЗНАЧЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ В РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

2.3.1 ОБЩИЙ СИМВОЛ ОПАСНОСТИ

Содержащиеся в данном руководстве по эксплуатации рекомендации по технике безопасности, несоблюдение которых ведет к возникновению опасности для человека, обозначаются общим символом опасности (знаки опасности согласно DIN 4844-W9).



2.3.2 СИМВОЛ “ВНИМАНИЕ”

Рекомендации по технике безопасности, несоблюдение которых ведет к возникновению опасности для машины, обозначаются символом “ВНИМАНИЕ”.



2.3.3 СИМВОЛ “УКАЗАНИЕ”

Указания на особенности машины, на которые необходимо обращать внимание для обеспечения ее безукоризненного функционирования, обозначаются символом “УКАЗАНИЕ”.





2.3.4 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ И ШИЛЬДЫ С УКАЗАНИЯМИ И МЕСТО ИХ РАСПОЛОЖЕНИЯ В МАШИНЕ

- Предупреждающие знаки отмечают имеющиеся в машине опасные места.
- Для обеспечения безопасности работающих на машине лиц необходимо обращать внимание на предупреждающие знаки. Предупреждающие знаки всегда используются с каким-либо знаком опасности.
- Шильды с указаниями отмечают специфические особенности машины, на которые необходимо обращать внимание для ее безукоризненного функционирования.
- Необходимо соблюдать все указания, содержащиеся на предупреждающих знаках и шильдах!
- Передайте все рекомендации по технике безопасности другому оператору!
- Предупреждающие знаки и шильды с указаниями, нанесенные прямо на поверхность машины, необходимо всегда содержать в чистоте, чтобы их можно было легко прочесть! Поврежденные или утерянные предупреждающие знаки и шильды закажите у торгового представителя и установите на предусмотренное для них место! (Номер рисунка является номером заказа).
- На рисунках ZA 003 и ZA 004 указаны места крепления предупреждающих знаков и шильдов с указаниями. Далее в тексте Вы найдете соответствующие пояснения.

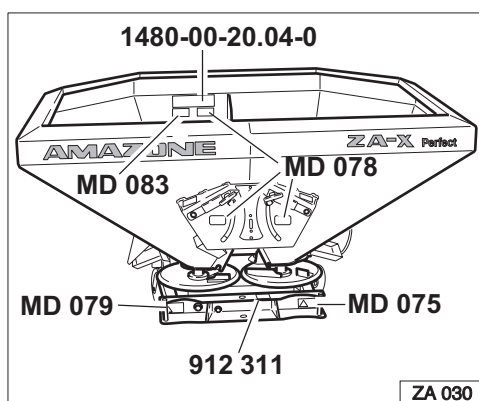
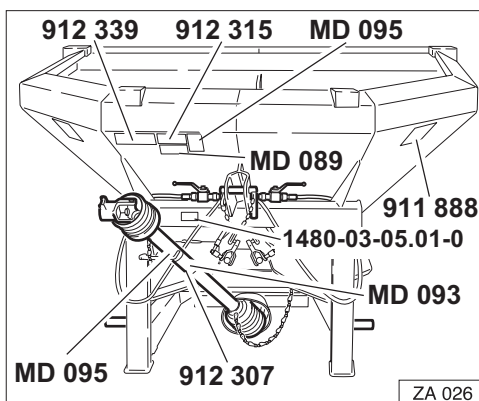




Рисунок номер: 912 307

- (CS)** Dbejte na správnou délku kloubového hřídele (jinak může dojít k poruše převodovky). Viz návod na obsluhu.
- (H)** Ügyelni kell a csuklós tengely hosszára (különbben a hajtómű megsérülhet). Lásd a kezelési utasítást.
- (PL)** Zwracać uwagę na długość wałka pędnego (niebezpieczeństwo uszkodzenia skrzyni przekładniowej). Patrz instrukcja obsługi.
- (SU)** Обратить внимание на длину карданного вала (иначе повреждение коробки передач). Смотри инструкцию по эксплуатации.

912 307

Рисунок номер: MD 095

Пояснение:

Перед началом работы с машиной обязательно прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте все его указания !

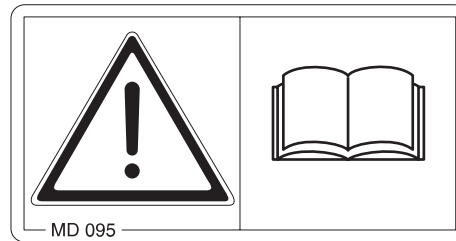


Рисунок номер: 912 339

- (CS)** Náhonový hřídel napojovat jen při nízkých otáčkách motoru. Při přetížení se ustržíne pojistný šroub. Dochází - il často k ustržení pojistného šroubu, doporučujeme použít kloubový hřídel s třeci spojkou.
- (H)** A tengelycsont csak alacsony fordulatszámra kapcsolható be. Túltérhelésnél a biztonsátságos leválik. Gyakori leválásnál súrlódó csuklós tengelykapcsolót kell alkalmazni.
- (PL)** Stosować tylko niskie (normalne) obroty WOM. Podczas przeciążenia ścina się śruba zabezpieczająca. W przypadku częstego ścinania się śruby zastosować wałek pędny ze sprzęgłem przeciążeniowym.
- (SU)** Вал отбора мощности трактора включать только при малых оборотах двигателя. При перегрузке срезается предохранительный винт. При частых перегрузках применять карданный вал с фрикционной муфтой сцепления.

912 339



Рисунок номер: 912 315

	(CS)	1. Dbát na zatížení přední nápravy traktoru. 2. Čechrače, výpustné otvory a rozmetací lopatky udržujte v čistotě a funkci.
	(H)	1. Ügyelni kell a vontató mellső tengelyének tehermentesítésére. 2. A keverőujjakat, kivezetőnyílásokat és a szórótárcsákat tisztán és működőképess állapotban kell tartani.
	(PL)	1. Zwracać uwagę na obciążenie osi przedniej ciągnika. 2. Mieszadło, otwory robocze i łopatkę rozsiewającą utrzymywać w czystości i sprawności.
	(SU)	1. Обратить внимание на разгрузку переднего моста трактора. 2. Мешалку, выходные отверстия и распределительные лопатки содержать в чистоте и работоспособном состоянии.

912 315

Рисунок номер: MD 089

Пояснение:

Не стойте под поднятым центробежным разбрасывателем (груз без предохранения).

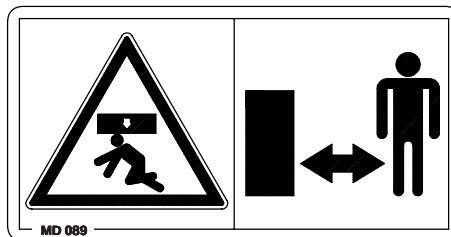


Рисунок номер: 911 888

Пояснение:

Знак CE означает, что машина соответствует требованиям Директивы ЕЭС по машиностроению 89/392/EWG и всем дополнительным директивам.





Рисунок номер: **1480-03-05.01-0**

Пояснение:

Максимальная частота вращения вала отбора мощности 540 1/мин.

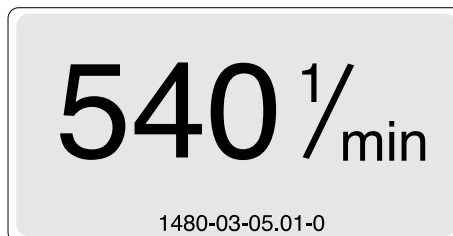


Рисунок номер: **MD 093**

Пояснение:

Осторожно ! Вращающиеся детали !

Ни в коем случае не беритесь за вращающиеся детали (валы, диски разбрасывателя и т.д.) !

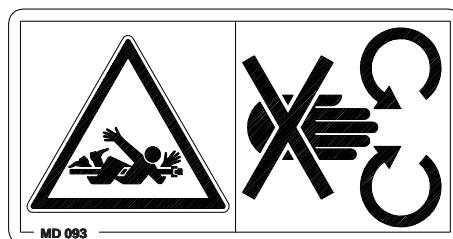


Рисунок номер: **MD 079**

Пояснение:

Осторожно ! Частицы удобрений !

Удалите людей из опасной зоны !

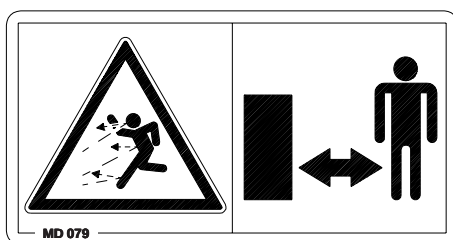




Рисунок номер: **MD 083**

Пояснение:

Ни в коем случае не беритесь за вращающиеся элементы мешалки !

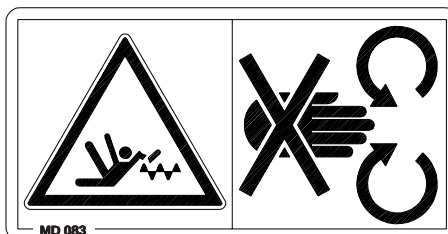


Рисунок номер: **1480-00-20.04-0**

Пояснение:

При транспортировании не поднимайте центробежный разбрасыватель под диски.

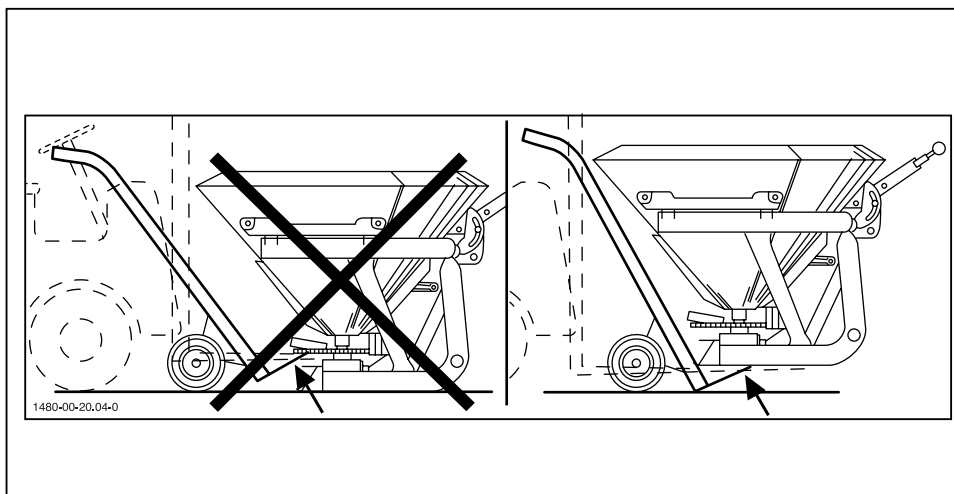


Рисунок номер: **MD 078**

Пояснение:

Ни в коем случае не приближайтесь к опасной зоне (например, зоне открывания заслонки, выпускному отверстию) до тех пор, пока детали продолжают двигаться !

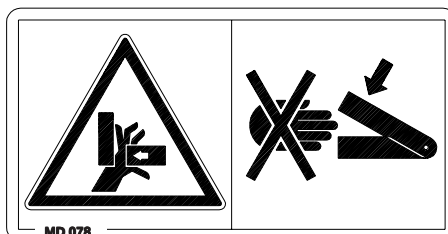




Рисунок номер: **MD 075**

Пояснение:

Не стойте вблизи вращающихся дисков разбрасывателя !

Не прикасайтесь к движущимся деталям машины ! Подождите, пока они полностью не остановятся !



Рисунок номер: **912 311**

1) $V_{\max} = 25 \text{ km/h}$
2) $G_{AW} = \max 1,25 \times G_{AS}$; $G_{AW \max} = 5 \text{ t}$



(CS) Pripustné jen s přívěsy vybavenými nájezdovou nebo lanovou brzdou.

(H) Csak a ráfutó- vagy kötélhúzásos fékeknél megengedett.

(PL) Dopuszczone tylko z przyczepami z hamulcem najazdowym lub postojowym.

(SU) Допускается только для прицепов с набегавшим или канатным тормозом.

912 311



2.4 РАБОТЫ, ТРЕБУЮЩИЕ СОБЛЮДЕНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

Наряду с указаниями по технике безопасности данного руководства, нужно обязательно выполнять общие национальные правила охраны труда и предупреждения несчастных случаев соответствующих профессиональных союзов. В частности UVV 3.1, UVV 3.2 и UVV 3.4.

Выполняйте рекомендации по технике безопасности, указанные на наклейках.

При движении по улицам и дорогам общего пользования необходимо выполнять соответствующие предписания закона (в Федеративной Республике Германии это правила уличного движения и StVZO).

2.5 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ОПЕРАТОРОВ

2.5.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ

Основное правило:

Каждый раз перед началом работы проверьте машину и транспортное средство с точки зрения дорожной и эксплуатационной безопасности !

1. Наряду с указаниями, содержащимися в данном руководстве, выполняйте также общие действующие правила техники безопасности и предупреждения несчастных случаев !
2. На установленных в машине шильдах с предупреждениями и указаниями приведены важнейшие рекомендации по обеспечению безопасной

эксплуатации. Соблюдение этих рекомендаций является залогом Вашей безопасности !

3. При пользовании транспортными путями общественного пользования соблюдайте соответствующие правила !
4. Перед началом работы ознакомьтесь со всеми устройствами и элементами управления. Делать это во время работы будет слишком поздно !
5. Одежда оператора должна плотно облегать его. Не носите свободную одежду !
6. Во избежание возникновения опасности возгорания содержите машину в чистоте !
7. Перед тем, как тронуться с места, и перед началом работы проверьте близлежащую зону (дети) ! Обратите внимание на достаточный обзор !
8. Во время работы и транспортирования не разрешается присутствие пассажира на рабочем оборудовании !
9. Правильно произведите сцепку машины и крепите ее только к предписанным устройствам !
10. При расцеплении или сцеплении машины с тягачом необходимо соблюдать особую осторожность !
11. При установке и снятии поставьте опоры в соответствующее положение (устойчивость) !
12. Грузы всегда устанавливайте правильно в предназначенные для этого точки крепления !
13. Всегда соблюдайте допустимую нагрузку от моста транспортного средства (смотри технический паспорт транспортного средства) !



14. Внешние размеры транспортного средства должны соответствовать техническим требованиям к эксплуатации безрельсового транспорта!
15. Установите и проверьте оборудование транспортного средства, например, осветительное, сигнальное и защитное!
16. Освобождающий трос для быстродействующей муфты должен висеть свободно, не разрешается приводить его в действие в нижнем положении!
17. Во время движения ни в коем случае не покидайте место водителя!
18. На динамические свойства машины, ее управляемость и тормозные характеристики оказывают влияние навесные или прицепленные машины и балластные грузы. Поэтому следите за достаточной управляемостью и тормозными характеристиками!
19. При поднятии навесной машины осевая нагрузка с переднего моста транспортного средства, в зависимости от его размеров, снимается по-разному. Следите за получением требуемой нагрузки от переднего моста (смотри руководство по эксплуатации изготовителя транспортного средства), она должна составлять не менее 20% собственной массы транспортного средства!
20. При поворотах учитывайте вылет и/или маховую массу машины!
- Во избежание раскачивания навесной машины укрепите нижние рычаги рулевой трапеции трехточечной гидравлической системы.
21. Включайте машину только тогда, когда все защитные приспособления установлены и находятся в защитном положении!
22. Не стойте в зоне вращения или поворота машины!
23. Гидравлические откидные рамы разрешается включать только тогда, когда в зоне поворота нет людей!
24. На деталях, приводимых в движение с посторонней помощью (например, гидравлически) имеются места, где есть опасность сдавливания или пореза!
25. Перед тем, как покинуть транспортное средство, опустите машину на землю, выключите двигатель и вытащите ключ зажигания!
26. Запрещается кому-либо находиться между транспортным средством и машиной, если стояночный тормоз и/или противооткатные упоры колес не предотвращают дальнейшее качение!
27. **Запрещается находиться в рабочей зоне! В ней имеются частицы удобрений. Перед включением дисков разбрасывателя удалите людей от зоны выброса центробежного разбрасывателя. Не стойте вблизи вращающихся дисков разбрасывателя.**
28. **Наполнение центробежного разбрасывателя производите только при выключенном двигателе, извлеченном ключе зажигания и закрытых заслонках.**
29. **Соблюдайте допустимую степень загрузки! При этом учитывайте удельный вес удобрений (кг/л). Значения удельного веса удобрений необходимо заимствовать из таблицы режимов разбрасывания или определять самим.**
- | Полезная нагрузка | | |
|-------------------|------|---------|
| ZA-X Perfect 600 | 600 | 1200 кг |
| ZA-X Perfect 800 | 800 | 1200 кг |
| ZA-X Perfect 1000 | 1000 | 1200 кг |
| ZA-X Perfect 1200 | 1200 | 1200 кг |
| ZA-X Perfect 1400 | 1400 | 1800 кг |



30. Двухосный прицеп можно везти, если:

- скорость движения не превышает 25 км/час.
- прицеп имеет инерционную тормозную систему или тормозную систему, которая может управляться водителем ведущего транспортного средства.
- допустимый общий вес прицепа не должен превышать допустимый общий вес транспортного средства, используемого в качестве тягача, более, чем в 1,25 раза и должен составлять максимум 3 тонны.

Транспортирование буксируемых грузов за орудиями задней навески разрешается только в исключительных случаях. (Смотри бюллетень навесных орудий Федерального министра транспорта).

Транспортирование одноосных прицепов на орудиях задней навески запрещено.

31. Не кладите в бак никаких посторонних предметов.

32. Во время контроля количества разбрасываемого материала обращайте внимание на опасные места вблизи вращающихся деталей машины!

33. **Ни в коем случае не останавливайте или не откатывайте наполненный центробежный разбрасыватель (возникает опасность опрокидывания)!**

34. Если машина на большом участке пути транспортировалась с полным баком, закрытыми выходными отверстиями и в выключенном состоянии (транспортировка на поле), то перед началом разбрасывания, то есть перед включением вал отбора мощности, полностью откройте выходные отверстия. После этого медленно включите вал отбора мощности и

произведите кратковременное разбрасывание на месте! Только после установки заслонки в положение, соответствующее требуемому количеству разбрасываемого материала, начинайте работу.

35. При разбрасывании на краю поля, водоемов или дорог используйте устройство для разбрасывания на краях!

36. **Перед каждым началом работы обратите внимание на посадку крепежных деталей, в частности крепежных деталей дисков и лопастей разбрасывателя.**



2.5.2 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ПРИ РАБОТЕ С НАВЕСНЫМИ МАШИНАМИ

1. Перед навешиванием и снятием машин с трехточечной системы крепления установите устройство управления в такое положение, при котором исключается непредвиденный подъем и опускание !
2. При трехточечной навесной системе навесные категории транспортного средства и машины должны соответствовать друг другу !
3. В зоне трехточечной системы тяг и рычагов существует опасность получения травмы вследствие сдавливания и пореза !
4. При включении внешнего управления трехточечной навесной системой не стойте между транспортным средством и машиной !
5. В транспортном положении машины всегда обращайте внимание на достаточную боковую фиксацию трехточечной системы тяг и рычагов трактора !
6. При движении по улицам с поднятой машиной необходимо заблокировать рычаг управления во избежание его опускания !
7. Правильно выполняйте сцепление/навес машины. Проверьте функционирование тормозной системы прицепа. Выполняйте требования изготовителя !
8. Рабочие орудия должны транспортироваться только специально для этого предусмотренными транспортными средствами.

2.5.3 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ПРИ РАБОТЕ С ВАЛОМ ОТБОРА МОЩНОСТИ

1. Разрешается использовать только карданные валы, рекомендованные изготовителем и снабженные соответствующими защитными приспособлениями !
2. Необходимо установить предохранительную трубку и предохранительный раструб карданного вала, а также защиту вала отбора мощности (в машине тоже), и содержать их в соответствующем состоянии !
3. Обратите внимание на правильный нахлест труб карданного вала в транспортном и рабочем положении ! (Следуйте указаниям руководства по эксплуатации, разработанного изготовителем карданного вала !).
4. Установку и снятие карданного вала производите только при выключенном вале отбора мощности, выключенном двигателе и удаленном ключе зажигания !
5. Всегда следите за правильностью монтажа и фиксацией карданного вала !
6. Предохраните защиту карданного вала от совместного вращения путем навешивания цепей !
7. Перед включением вала отбора мощности убедитесь в том, что выбранная частота вращения вала отбора мощности транспортного средства соответствует допустимой частоте вращения (рабочей частоте) вала отбора мощности машины ! Как правило частота вращения вала отбора мощности составляет 540 1/мин



- (учитывайте данные таблицы режимов разбрасывания).
8. Медленное включение сцепления щадит транспортное средство и машину, приводимую в движение валом отбора мощности.
 9. При использовании вала отбора мощности, зависящего от условий движения, обратите внимание на то, что частота вращения зависит от скорости движения и направление вращения при движении задним ходом изменяется на обратное !
 10. Перед включением вала отбора мощности проследите за тем, чтобы никто не находился в опасной зоне машины !
 11. Ни в коем случае не включайте вал отбора мощности при выключенном двигателе !
 12. При работе с валом отбора мощности никому не разрешается находиться в зоне вращающихся карданного вала и вала отбора мощности !
 13. Обязательно выключайте вал отбора мощности, если он не используется или при очень больших углах отклонения !
 14. Внимание ! После выключения вала отбора мощности опасность представляет вращающаяся инерционная масса !
В это время не стойте слишком близко от машины ! Работа на ней разрешается только тогда, когда она полностью остановится !
 15. Очистка, смазка или регулировка машины, приводимой в действие валом отбора мощности, производится только при выключенном вале отбора мощности, выключенном двигателе и извлеченном ключе зажигания !
 16. Отключенный карданный вал установите на специально предусмотренный держатель !
 17. После снятия карданного вала наденьте защитный кожух на кончик вала отбора мощности !
 18. Прежде чем работать с машиной, сразу же устраните все неисправности !
- #### 2.5.4 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ПРИ РАБОТЕ С ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМОЙ
1. Гидравлическая система находится под давлением !
 2. При подключении гидравлических цилиндров и двигателей обратите внимание на правильное подключение гидравлических шлангов !
 3. При подключении гидравлических шлангов к гидравлической системе транспортного средства проследите за тем, чтобы гидравлическая система как автомобиля, так и машины не находилась под давлением !
 4. Чтобы исключить ошибки управления при гидравлической связи между транспортным средством и машиной, необходимо пометить муфты сцепления и штепсели соединительных муфт ! Если перепутать соединители, это приведет к прямо противоположным действиям, например, вместо подъема к опусканию. Возникает опасность несчастных случаев !
 5. Регулярно контролируйте соединительные гидравлические шланги и производите их замену при обнаружении повреждений и при их старении ! Сменные соединительные шланги должны соответствовать техническим требованиям изготовителя машины !



6. Из-за опасности получения травмы при поиске мест утечки применяйте соответствующие вспомогательные средства !
7. Находящиеся под высоким давлением жидкости (жидкость для гидравлических систем) могут попасть на кожу и вызвать тяжелые травмы ! В случае получения травмы немедленно обратитесь к врачу ! Есть опасность инфицирования раны !
8. Перед работой с гидравлической системой выключите машину, сбросьте давление в гидравлической системе и выключите двигатель !
9. Не разрешается превышать срок годности соединительных шлангов, составляющий шесть лет, включая возможный срок хранения на складе в течение не более, чем двух лет. Даже при правильном хранении и допустимых нагрузках соединительные шланги подвергаются естественному старению, вследствие чего их срок хранения и срок годности ограничен. В отличие от этого можно определить срок годности в соответствии с опытным данными, в частности с учетом потенциальной опасности. Для шлангов и соединительных шлангов из термопластика существуют другие нормативы.

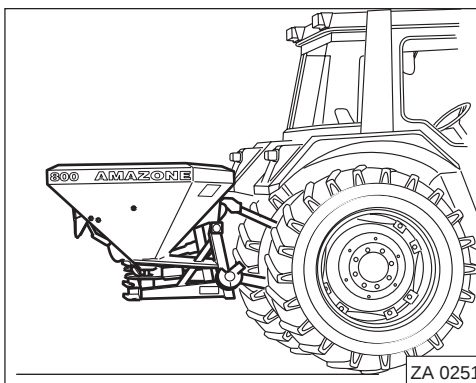
2.6 ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ ПРИ ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ, РЕМОНТЕ И УХОДЕ

1. Техническое обслуживание, ремонт, очистку, а также устранение неисправностей производите только при выключенном приводе и остановленном двигателе ! Вытащите ключ зажигания !
2. Регулярно проверяйте затяжку гаек и винтов (первый раз после 3-4 наполнений бака), при необходимости подтяните их !
3. При проведении работ по техническому обслуживанию на поднятой машине обеспечьте безопасность путем применения соответствующих опор !
4. Масло, смазку и фильтры утилизируйте в соответствии с предписанием !
5. Перед началом работы с электрической системой обязательно прекратите подачу напряжения !
6. При проведении электросварочных работ на транспортном средстве и навесных машинах отсоедините кабель от генератора и аккумулятора транспортного средства !
7. Запчасти должны по крайней мере соответствовать техническим требованиям, установленным изготовителем машины ! Для этого просто используйте оригинальные запчасти !



3.0 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Центробежный разбрасыватель ZA-X Perfect разработан для установки на заднюю трехточечную гидравлическую систему (категория II) трактора. Категорию I можно получить по специальному запросу.

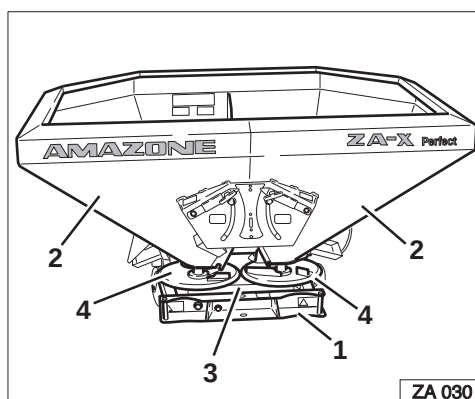


Разбрасыватель состоит из четырех блоков:

- Рамы (1)
- Контейнера с двумя горловинами (2)
- Передачи (3)
- двух дисков "Omnia-Set" (4).

Серийный центробежный разбрасыватель оборудован:

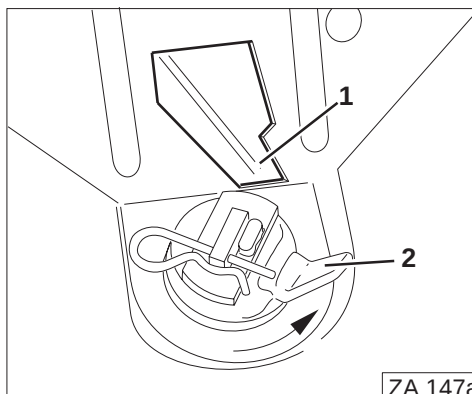
- Дисками разбрасывания "Omnia-Set" с поворотными лопастями для позднего внесения удобрений (только на более коротких лопастях разбрасывателя (180 мм)).
- Гидравлическим раздельным управлением заслонками, обеспечивающим независимое включение заслонок.
- Устройством выключения головки мешалки, обеспечивающим выключение головки мешалки при одностороннем разбрасывании.
- Лопаткой "Tele-Quick" для разбрасывания на границе поля согласно распоряжению о внесении удобрений.





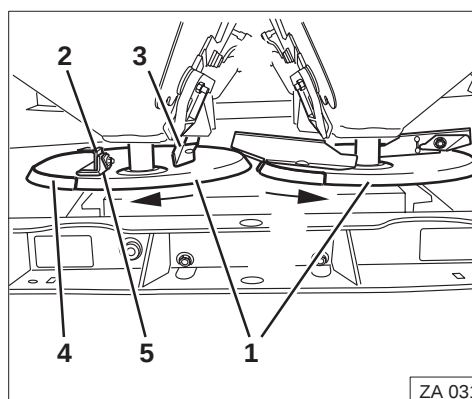
3.1 ПРИНЦИП РАБОТЫ

Разбрасываемый материал скользит вдоль стенки горловины к выходному отверстию (1). Отключаемая головка мешалки (2), расположенная в верхней части горловины, обеспечивает равномерное поступление удобрений на разбрасывающие диски.



Диски разбрасывателя “Omnia-Set” (1) вращаются в направлении, указанном стрелками, оснащены, соответственно, короткой (2) и длинной (3) лопастями разбрасывания.

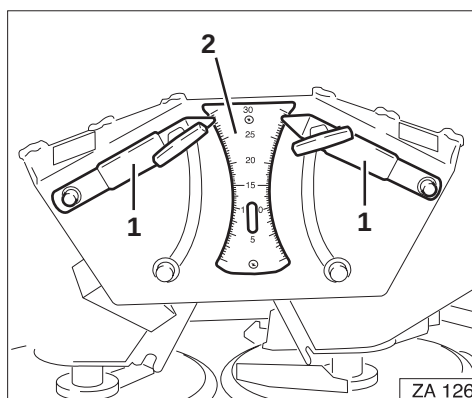
Вращение лопастей на дисках регулирует **рабочую ширину** (от 10 до 18 м) в зависимости от сорта удобрений. Регулировка плавно вращающихся лопастей производится согласно данным таблицы **режимов разбрасывания**. Соответствующие параметры **регулировки** читаются на **шкале (4)**.



Поворот по высоте крыла (5), имеющегося во всех серийно выпускаемых машинах, позволяет без применения специального инструмента переоборудовать их для позднего внесения удобрений.

Регулировка количества разбрасываемого материала производится с помощью перемещаемых рычагов (1) (перемещаемые рычаги образуют упор для заслонок). Требуемое для этого положение **заслонок** берется из таблицы **режимов разбрасывания**. Положение заслонок читается на **шкале (2)**.

Заслонка закрывается с помощью гидравлического цилиндра, а открывается с помощью пружины растяжения.

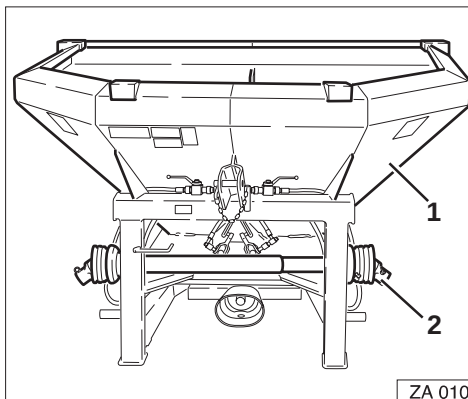




4.0 ПРИЕМКА МАШИНЫ

В комплект поставки входит центробежный разбрасыватель (1) и карданный вал (2).

Проверьте комплект поставки машины в соответствии с накладной. Проверьте, не повреждены ли детали при транспортировке.



ZA 010



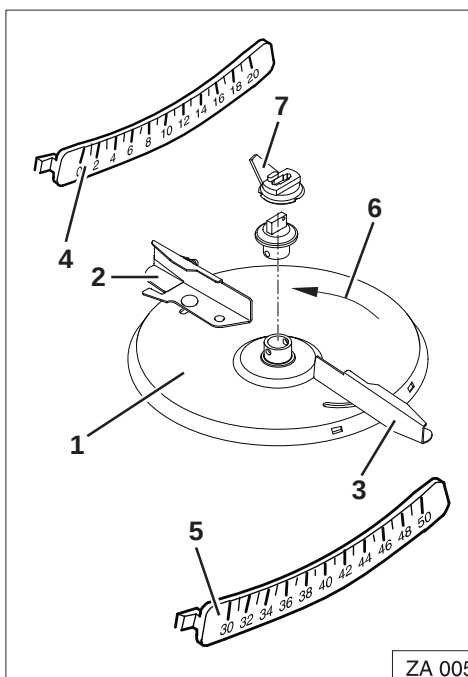
Центробежный разбрасыватель **AMAZONE ZA-X Perfect** оснащен дисками разбрасывания “Omnia-Set” (1) и поворотными лопастями (2 и 3).



Проверьте правильность монтажа шкал (4 и 5) на дисках разбрасывания. Шкала на левом диске обозначена словом “links” (левый), а на правом - словом “rechts” (правый). Короткой лопасти (2) соответствует шкала (4) со значениями от 0 до 20, а длинной лопасти (3) - шкала (5) со значениями от 30 до 50.



Проверьте правильность монтажа дисков разбрасывания. Если смотреть в направлении вращения (6), то перед короткой лопастью разбрасывателя (2) находится палец мешалки (7).



ZA 005

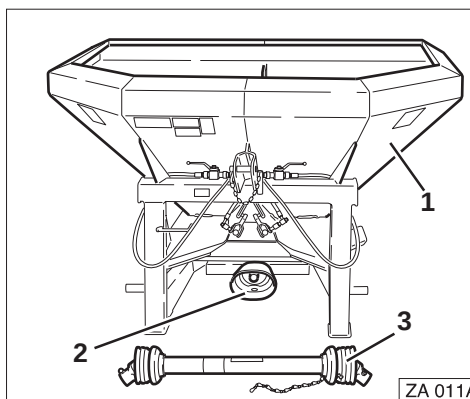


4.1 КОНТРОЛЬ РАБОТЫ МАШИНЫ

После получения машины (1) произведите проверку ее работы.

Для проверки работы машины (1) проверните один раз рукой первичный вал коробки передач (2).

Проверьте смазку карданного вала (3) и уровень масла в коробке передач (смотри главу 6.3.3).



4.2 МОНТАЖ КАРДАННОГО ВАЛА



!Опасность опрокидывания !
Сборку центробежного разбрасывателя производите только в незагруженном состоянии !

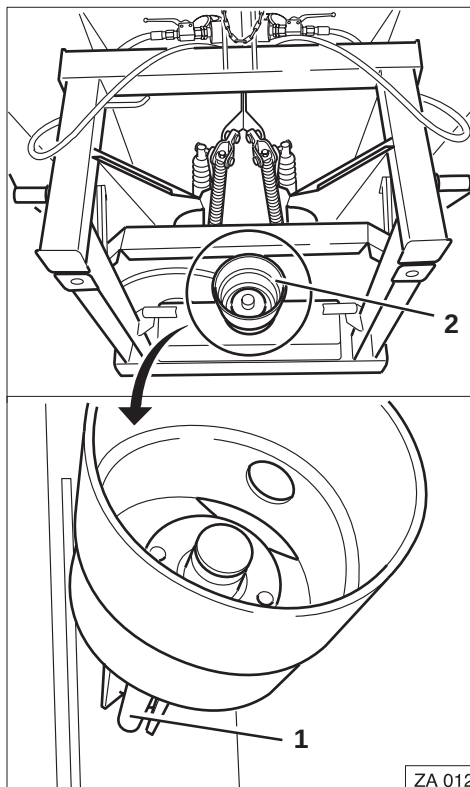


Используйте только карданный вал, рекомендованный изготовителем - Walterscheid W100E - SD05 - 710.



Выполняйте рекомендации, содержащиеся в руководстве по эксплуатации, разработанном изготовителем карданного вала !

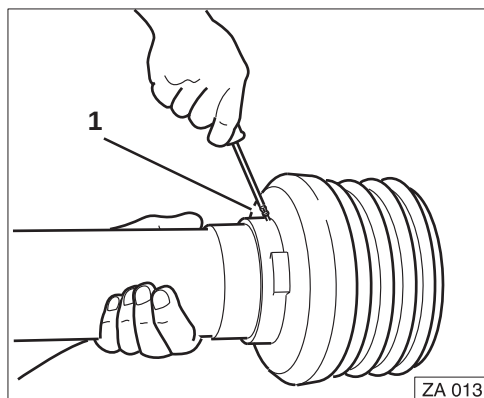
- Наклоните машину назад.
- Поднимите предохранитель от прокручивания (1), поверните и снимите защитный раструб (2).



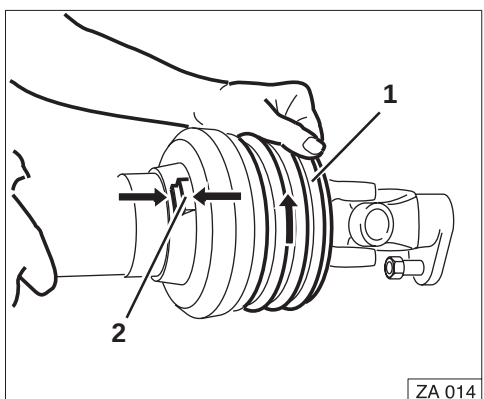
4 - 2 ПРИЕМКА МАШИНЫ



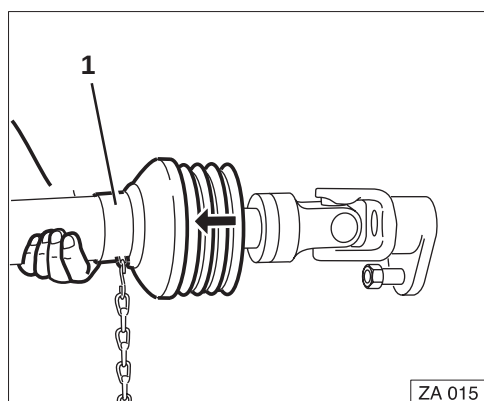
- Удалите фиксирующий винт (1)



- Вращайте раструб (1) до достижения им монтажного положения (2).



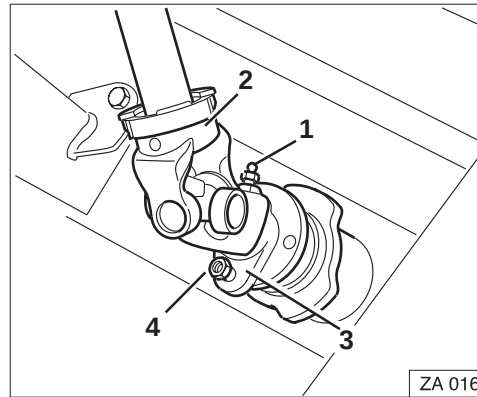
- Снимите защитную половинку (1).





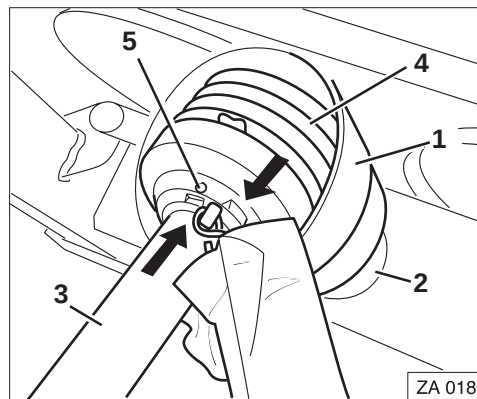
Перед установкой карданного вала очистите и смажьте первичный вал коробки передач.

- Ослабьте смазочный нипель (1).
- Установите карданный вал (2).
- Прикрепите соединительную вилку (3) предохранительным винтом, работающим на срез (4).
- Завинтите смазочный нипель (1).

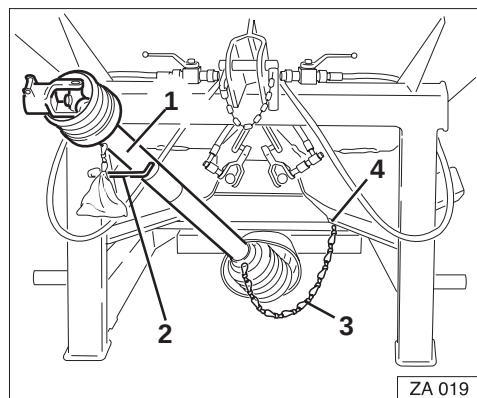


Установите защитный раструб и защиту карданного вала:

- Наденьте защитный раструб (1) на горловину коробки передач (2).
- Проверните защитный раструб и зафиксируйте его на горловине коробки передач.
- Надвиньте защитную половинку (3).
- Поверните защитный раструб (4) в положение для монтажа.
- Затяните фиксирующий винт (5).
- Наклоните машину вперед.



- Наденьте вторую половину карданного вала (1) и установите ее в держатель (2).
- С помощью цепи (3) зафиксируйте защитную трубку на специально для этого предусмотренной петле (4).





5.0 УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЦЕНТРОБЕЖНОГО РАЗБРАСЫВАТЕЛЯ



Опасность опрокидывания !
Во время установки и снятия центробежного разбрасывателя устанавливайте его на горизонтальную площадку (на возвышении). Спереди не поднимать !



Опасность опрокидывания !
Устанавливать и снимать только не загруженный разбрасыватель.



Работы на центробежном разбрасывателе производить только при выключенном двигателе и не находящейся под давлением гидравлической системе!



Вытащите ключ зажигания, предохраните транспортное средство от непредвиденного включения и качения !



Опасность опрокидывания !
Не позволяйте людям находиться в опасной зоне позади машины и под ней.



Опасность опрокидывания !
При прицеплении обратите внимание на достаточную величину свободного пространства или пространства для выдвижения нижнего направляющего коромысла.



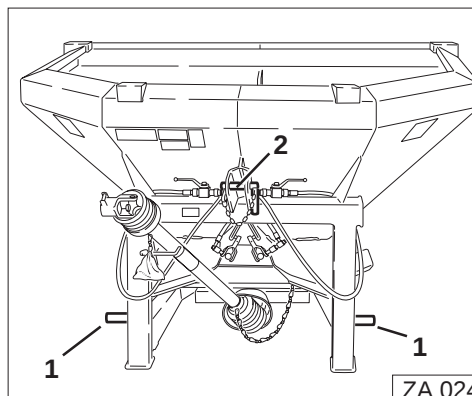
Опасность опрокидывания !
Поднимайте машину только с установленным верхним направляющим коромыслом.



5.1 УСТАНОВКА

Установите разбрасыватель на заднюю **трехточечную гидравлическую систему** (категория II) трактора (при этом обратите внимание на главу 2.5.2).

- Надвиньте нижнее направляющее коромысло трактора на болт (1) (Категория II) и зафиксируйте его откидным штекером.
- Верхнее направляющее коромысло подведите к верхнему болту (категория I или II) (2) и зафиксируйте.



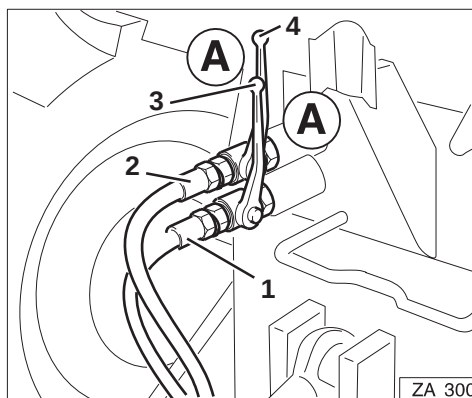
Верхнее направляющее коромысло категории II не фиксируйте болтом категории I!

При установке верхнего направляющего коромысла не позволяйте людям находиться в опасной зоне позади машины и под ней.



Когда разбрасыватель находится в поднятом положении, боковой зазор нижнего направляющего коромысла трактора должен быть очень мал, чтобы машину не раскачивало во время разбрасывания. Нижнее направляющее коромысло трактора укрепите **с т а б и л и з и р у ю щ и м и** распорками или цепями.

- Трубопроводы (1 и 2) гидравлической системы раздельного управления заслонками подсоедините соответственно к управляющему клапану одностороннего действия.



При подключении гидравлических трубопроводов к гидравлической системе транспортного средства

- нужно, чтобы гидравлическая система, как с одной, так и с другой стороны, не находилась под давлением!
- нужно, чтобы сферические краны (3 и 4) были закрыты: положение А!
- нужно, чтобы соответствующие управляющие клапаны находились в плавающем положении.

5 - 2 УСТАНОВКА И СНЯТИЕ



- Наденьте карданный вал на вал отбора мощности трактора.

Проследите за тем, чтобы зажим карданного вала надежно зафиксировался !



При первой установке и смене типа трактора произведите подгонку карданного вала (смотри главу 5.3).

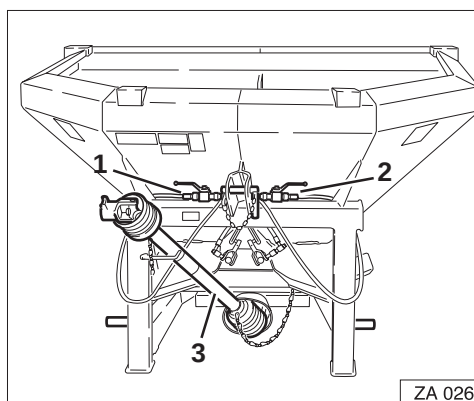
- Удерживающую цепь защитного устройства карданного вала, как со стороны трактора, так и со стороны машины, подвесьте таким образом, чтобы обеспечить достаточную зону для поворота карданного вала во всех рабочих положениях и чтобы защитное устройство карданного вала не вращалось во время работы.

Используйте карданный вал только с полной защитой и дополнительным защитным устройством как на тракторе, так и на разбрасывателе. В случае повреждения защитного приспособления немедленно замените его.

- Для проверки работы заслонки приведите ее в действие с помощью гидравлического управления и проверьте, полностью ли она закрывается или открывается.

При включении гидравлического управления не беритесь за отверстие заслонки. Это опасно !

- Гидравлические соединительные трубопроводы (1 и 2) вставьте в специально для этого предназначенные держатели.
- Установите карданный вал (3) в специальный держатель (смотри рисунок).



5.2 СНЯТИЕ

- При снятии центробежного разбрасывателя установите его на ровную площадку (на возвышении).



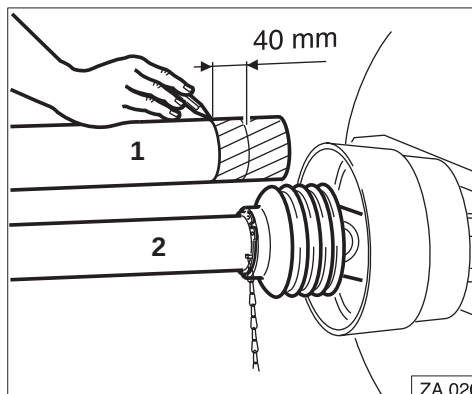
5.3 ПОДГОНКА КАРДАННОГО ВАЛА ПРИ ПЕРВОМ ПРИМЕНЕНИИ И ПРИ ИЗМЕНЕНИИ ТИПА ТРАКТОРА

При первой установке карданного вала на трактор необходимо произвести подгонку первого. Поскольку эта подгонка делается для данного конкретного типа трактора, при изменении типа трактора подгонку нужно проверить или повторить.



Выполняйте рекомендации руководства по эксплуатации карданного вала !

- Разъедините половинки карданного вала.
- Установите половинки карданного вала на стороне транспортного средства.
- Приложите друг к другу половинки карданного вала (1) и (2) в самом коротком и самом длинном рабочем положении и проверьте перекрывание **раздвижного профиля**.
- Вставьте половинки карданного вала друг в друга.
- Наденьте карданный вал на вал отбора мощности трактора.



В самом **коротком** рабочем положении не разрешается бить трубкой карданного вала по вилкам карданного шарнира с крестовиной. Необходимо соблюсти **безопасное расстояние 40 мм**.

В самом **длинном** рабочем положении необходимо соблюсти требуемое изготовителем карданного вала **перекрывание раздвижного профиля** (для этого смотри руководство по эксплуатации карданного вала !).

- Для подгонки длины приложите половинки карданного вала друг к другу в самом коротком месте, пометьте их и укоротите в соответствии с параметрами изготовителя карданного вала.

Проследите за тем, чтобы зажим карданного вала надежно зафиксировался !

- Удерживающую цепь защитного устройства карданного вала, как со стороны трактора, так и со стороны машины, подвесьте таким образом, чтобы обеспечить достаточную зону для поворота карданного вала во всех рабочих положениях и чтобы защитное устройство карданного вала не вращалось во время работы.

Используйте карданный вал только с полной защитой и дополнительным защитным устройством как на тракторе, так и на разбрасывателе. В случае повреждения защитного приспособления немедленно замените его.



6.0 ДОРОГА К ПОЛЮ - ТРАНСПОРТИРОВКА ПО ОБЩЕСТВЕННЫМ УЛИЦАМ И ДОРОГАМ

Для движения по общественным улицам и дорогам трактор и машина должны соответствовать техническим требованиям к эксплуатации безрельсового транспорта.

Владелец, а также водитель транспортного средства несут ответственность за соблюдение положений правил дорожного движения и технических требований к эксплуатации безрельсового транспорта.

Согласно техническим требованиям к эксплуатации безрельсового транспорта на сельскохозяйственных и лесохозяйственных навесных орудиях должны быть установлены группированные световые приборы и предупредительные таблички. Положения правил дорожного движения и технических требований к эксплуатации безрельсового транспорта гласят:

- Если положенные для автомобиля-тягача осветительные приборы, указатели поворота или номерные знаки заслонены центробежным разбрасывателем, они должны повторяться на навесном орудии. Если навесное орудие выступает сбоку более чем на 400 мм над внешним краем площади светового отверстия передних или задних габаритных фонарей автомобиля-тягача, необходимо установить у него спереди табличку с предупреждением о парковке и габаритные фонари. Если навесное орудие выступает над задними габаритными огнями автомобиля -

тягача более чем на 1 м, необходимо устанавливать таблички с предупреждением о парковке, группированные световые приборы и световозвращатели. Осветительные приборы и некоторые предупреждающие таблички и пленки, требуемые согласно DIN 11030, нужно получить непосредственно от изготовителя или торгового агента. При этом определяющей является действующая редакция технических требований к эксплуатации безрельсового транспорта.



Осветительное оборудование должно соответствовать § 53 b технических требований к эксплуатации безрельсового транспорта.

Проверьте работоспособность осветительных приборов.

Соблюдайте максимальную величину полезной и осевой нагрузки трактора; при необходимости передвигайтесь по общественным улицам с частично заполненным контейнером.

При поднятии центробежного разбрасывателя осевая нагрузка с переднего моста трактора, в зависимости от его размеров, снимается по-разному. Следите за получением требуемой нагрузки от переднего моста, она должна составлять не менее 20% собственной массы трактора !

Транспортирование буксируемых грузов за орудиями задней навески разрешается только в исключительных случаях. (Смотри бюллетень навесных орудий Федерального министра транспорта).



Двухосный прицеп можно транспортировать, если:

- скорость движения не превышает 25 км/час.
- прицеп имеет инерционную тормозную систему или тормозную систему, которая может управляться водителем автомобиля-тягача.
- допустимый общий вес прицепа не должен превышать допустимый общий вес транспортного средства, используемого в качестве тягача, более, чем в 1,25 раза и должен составлять максимум 3 тонны.



Транспортирование одноосных прицепов на навесных приспособлениях центробежного разбрасывателя запрещено.

6.1 ПЕРЕСТАНОВКИ НА ТРАКТОРЕ И ЦЕНТРОБЕЖНОМ РАЗБРАСЫВАТЕЛЕ ПРИ ДВИЖЕНИИ ПО УЛИЦАМ



Габаритная ширина транспортного средства должна соответствовать § 32 технических требований к эксплуатации безрельсового транспорта и 35-му распоряжению по эксплуатации безрельсового транспорта и не должна превышать 3 м, например, для рядного разбрасывателя удобрений для кукурузы (специальное оборудование).



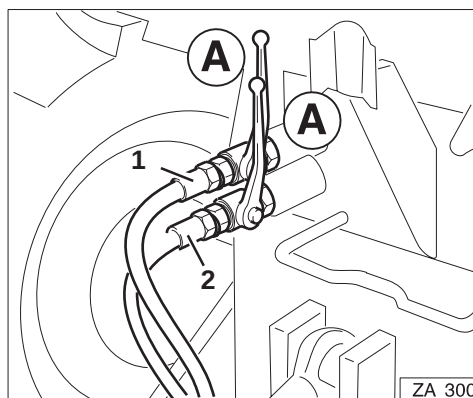
При транспортировке по улицам центробежный разбрасыватель поднимают таким образом, чтобы верхний край отражателя находился на высоте не более 900 мм от поверхности проезжей части.



При движении по улицам заблокируйте машину во избежание непредвиденного опускания !



При негерметичности управляющих клапанов и/или длительных перерывах в работе, например, при транспортировке, закрытые сферические краны (1 и 2) предотвращают самопроизвольное открывание закрытых заслонок. Положение А = краны закрыты.





7.0 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



Каждый раз перед началом работы удаляйте прилипшие удобрения с лопастей разбрасывателя и подающих карманов !



Обязательно выключайте вал отбора мощности, если он не используется или при очень больших углах отклонения ! Выключите вал отбора мощности, пока заслонка закрыта.



переднего моста трактора (она должна составлять не менее 20% собственной массы трактора, смотри также руководство по эксплуатации на транспортное средство) !

Заполнение контейнера производите только при закрытых заслонках !



В обязательном порядке соблюдайте меры безопасности, рекомендованные изготовителем удобрений !

7.1 ЗАПОЛНЕНИЕ ЦЕНТРОБЕЖНОГО РАЗБРАСЫВАТЕЛЯ



Перед заполнением контейнера проверьте, нет ли в нем каких-либо остатков или посторонних предметов.



При заполнении проследите за тем, чтобы в удобрения не попали посторонние предметы.



Соблюдайте максимальную величину полезной и осевой нагрузки трактора !



При поднятии центробежного разбрасывателя осевая нагрузка с переднего моста трактора, в зависимости от его размеров, снимается по-разному.



Поэтому при заполнении центробежного разбрасывателя следите за получением требуемой нагрузки от



7.2 РЕГУЛИРОВКА И ПРИМЕНЕНИЕ ЦЕНТРОБЕЖНОГО РАЗБРАСЫВАТЕЛЯ

Все регулировки центробежного разбрасывателя **AMAZONE ZA-X Perfect** производятся согласно данным **таблицы режимов разбрасывания**.

Все имеющиеся в продаже сорта удобрений разбрасывались в ангаре завода **AMAZONE**, а полученные при этом данные заносились в таблицу параметров разбрасывания.

При определении параметров регулировки все сорта удобрений, приведенные в таблице режимов разбрасывания, находились в безукоризненном состоянии.

Вследствие того, что состояние удобрений было различным из-за

- влияния погодных условий и/или неудовлетворительных условий хранения,
- колебаний физических свойств удобрений - даже в пределах одного сорта или марки,
- изменения характеристик разбрасывания удобрений,

для получения требуемого количества разбрасываемого материала или требуемой рабочей ширины могут понадобиться отклонения от данных таблицы режимов разбрасывания.

Нельзя гарантировать, что Ваше удобрение, даже того же наименования и того же изготовителя, будет иметь те же характеристики разбрасывания, что и протестированное нами удобрение.



Данные таблицы режимов разбрасывания могут быть только ориентировочными. Поэтому следует постоянно производить контроль

количества разбрасываемого материала.



Если сорта удобрений неизвестны или просто для общего контроля, производится рабочая проверка ширины с помощью передвижного испытательного стенда (специальное оборудование).

7.2.1 РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ УСТАНОВКИ

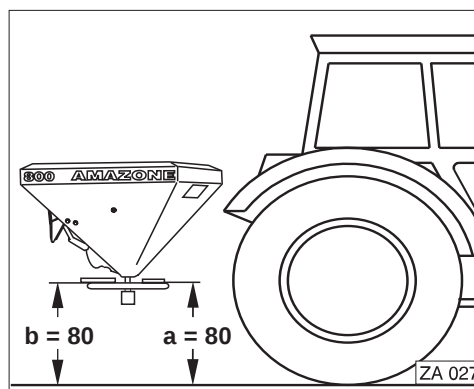


При регулировке высоты установки не разрешается находиться в опасной зоне позади машины или под ней.



Работы на центробежном разбрасывателе производятся только при выключенном двигателе, а гидравлическая система не должна находиться под давлением! Вытащите ключ зажигания, не допустите непредвиденного включения или качения транспортного средства !

Точная регулировка высоты установки разбрасывателя согласно данным таблицы производится на поле, в загруженном состоянии. Измеряется расстояние от передней (a) или задней (b) части диска разбрасывания до поверхности земли.





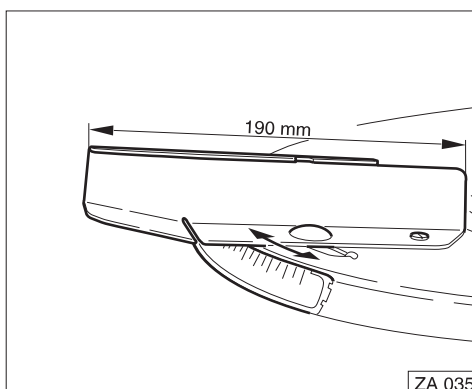
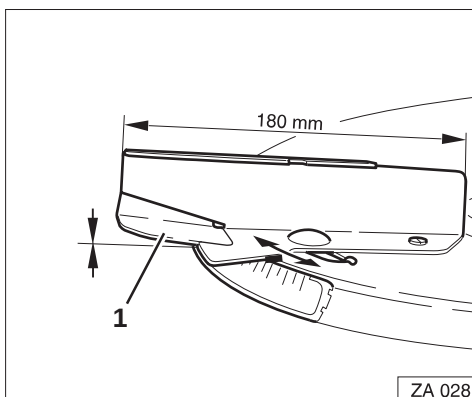
7.2.1.1 ОБЫЧНОЕ ВНЕСЕНИЕ УДОБРЕНИЙ

Указанная высота установки, как правило горизонтальна, $a = 80 / b = 80$ дается в см и действительна для обычного внесения удобрений. Для обычного внесения удобрений **поворотное крыло (1) короткой лопасти разбрасывателя находится, как правило, в нижнем положении** (учитывайте рекомендации таблицы режимов разбрасывания).

При весеннем внесении удобрений, если высота растений составляет уже **10 - 40 см**, необходимо прибавить **половину роста растения к уже указанной высоте установки (например, 80/80)**. Таким образом при высоте растения **30 см** высота установки должна составлять **95/95**.

При **большей** высоте растений высота регулируется согласно данным для позднего **внесения удобрений** (глава 7.2.2).

В случае **плотной посадки** (рапс) центробежный разбрасыватель устанавливается на указанной высоте (например, 80/80) **над посевом**. Если из-за большой высоты растений это уже невозможно, устанавливайте высоту согласно данным для позднего внесения удобрений (глава 7.2.2).

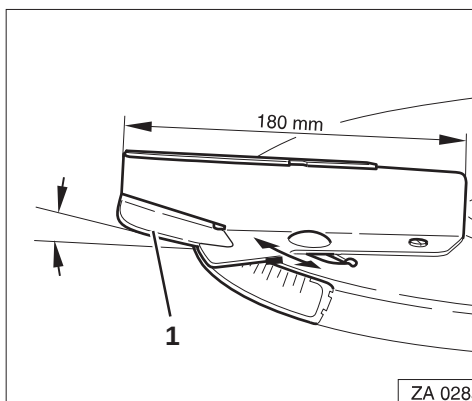




7.2.1.2 ПОЗДНЕЕ ВНЕСЕНИЕ УДОБРЕНИЙ

В разбрасывателе имеются короткие лопасти-крыльями (1), разворачиваемыми в высоту без применения специального инструмента, что позволяет без дополнительного оборудования производить позднее внесение удобрений для зерновых культур, высота которых составляет 1 м.

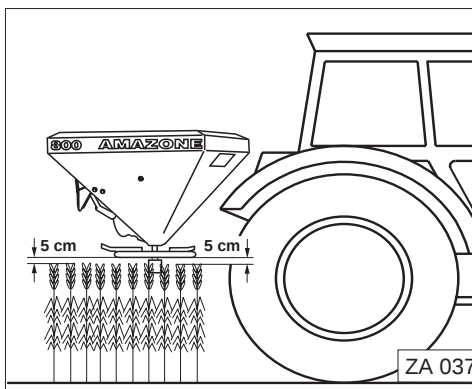
Для позднего внесения удобрений поверните крыло (1) в верхнее положение, не отвинчивая гаек (то есть без применения инструмента). Благодаря этому траектория разбрасывания удобрений расширится.



С помощью трехточечной гидравлической системы трактора установите разбрасыватель на такую высоту, чтобы расстояние между верхушками злаков и дисками разбрасывателя составляло около 5 см.



Если углы отклонения карданного шарнира с крестовиной составляют более 25 градусов, используйте карданный вал, обеспечивающий передачу вращения при больших углах отклонения.





7.2.2 РЕГУЛИРОВКА РАСХОДА РАЗБРАСЫВАЕМОГО МАТЕРИАЛА



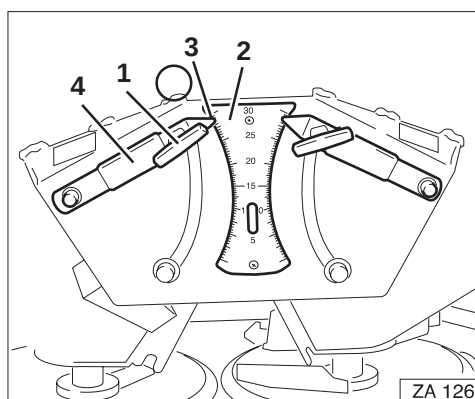
Работы на центробежном разбрасывателе должны производиться только при выключенном двигателе, а гидравлическая система не должна находиться под давлением ! Вытащите ключ зажигания, не допустите непредвиденного включения или качения транспортного средства !

Регулировка расхода разбрасываемого материала производится только в установленной машине, при выключенном приводе и закрытых заслонках.

Требуемые положения заслонки можно получить непосредственно из **таблицы режимов разбрасывания** или определить с помощью приспособления для установки на норму разбрасывания (специальное оборудование).

С помощью рычага управления установите положение заслонки следующим образом:

- Закройте заслонку.
- Ослабьте барашковую гайку (1).
- На шкале (2) найдите значение, соответствующее положению заслонки, определенному по таблице режимов разбрасывания или с помощью приспособления для установки на норму разбрасывания.
- Установите указательный кончик (3) обоих рычагов управления (4) на это значение.
- Затяните до упора барашковую гайку (1).



Установите одинаковое значение для левой и правой заслонки !



Во время разбрасывания открывайте заслонку только при достижении требуемой частоты вращения вала отбора мощности (например, 540 об/мин).



7.2.2.1 УСТАНОВКА РАСХОДА РАЗБРАСЫВАЕМОГО МАТЕРИАЛА ПО ТАБЛИЦЕ РАЗБРАСЫВАНИЯ (оборудование серийно выпускаемых машин)

Определите положение заслонки прямо по таблице режимов разбрасывания с учетом:

- сорта разбрасываемых удобрений
- рабочей ширины (м)
- рабочей скорости (км/час)
- требуемого расхода разбрасываемого материала (кг/га)

Пример:

Сорт удобрений: **KAS 27 % N gran. BASF**

Рабочая ширина: **12 м**

Рабочая скорость: **10 км/ч**

Требуемый расход: **350 кг/га**

Согласно таблице режимов разбрасывания расход 348 кг/га соответствует положению заслонки: **“16”**.

- С помощью рычага управления установите на шкале положения заслонки значение **“16”**.



Данные таблицы режимов разбрасывания можно рассматривать только как ориентировочные, поскольку характеристики разбрасывания сортов удобрений изменяются и это может вызвать необходимость изменения величины расхода. Поэтому перед началом разбрасывания рекомендуем произвести контроль расхода.

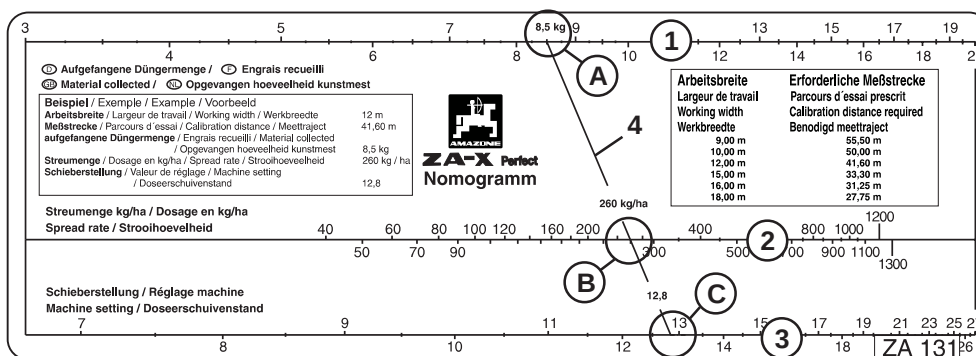
Фрагмент таблицы режимов разбрасывания

KAS 27% N gran. BASF; Hydro; DSM; Kemira; Agrolinz																								1.06 kg/l						
Положение заслонки	10						12						15						16						18					
	km/h						km/h						km/h						km/h						km/h					
	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12						
8	48	38	32	40	32	27	32	25	21	30	24	20	27	21	18	27	21	18	27	21	18	27	21	18						
9	81	65	54	68	54	45	54	43	36	51	41	34	45	36	30	45	36	30	45	36	30	45	36	30						
10	132	106	88	110	88	73	88	71	59	83	66	55	73	59	49	73	59	49	73	59	49	73	59	49						
11	196	157	131	164	131	109	131	105	87	123	98	82	109	87	73	109	87	73	109	87	73	109	87	73						
12	260	208	173	216	173	144	173	138	115	162	130	108	144	115	96	144	115	96	144	115	96	144	115	96						
13	326	261	218	272	218	181	218	174	145	204	163	136	181	145	121	181	145	121	181	145	121	181	145	121						
14	391	313	261	326	261	217	261	209	174	245	196	163	217	174	145	217	174	145	217	174	145	217	174	145						
15	457	365	305	381	305	254	305	244	203	286	228	190	254	203	169	254	203	169	254	203	169	254	203	169						
16	522	417	348	435	348	290	348	278	232	326	261	217	290	232	193	290	232	193	290	232	193	290	232	193						
17	585	468	390	488	390	325	390	312	260	366	293	244	325	260	217	325	260	217	325	260	217	325	260	217						
18	648	518	432	540	432	360	432	345	288	405	324	270	360	288	240	360	288	240	360	288	240	360	288	240						
19	708	566	472	590	472	393	472	378	315	442	354	295	393	315	262	393	315	262	393	315	262	393	315	262						
20	766	613	511	638	511	426	511	409	341	479	383	319	426	341	284	426	341	284	426	341	284	426	341	284						
21	822	658	548	685	548	457	548	439	365	514	411	343	457	365	305	457	365	305	457	365	305	457	365	305						
22	876	701	584	730	584	487	584	467	389	548	438	365	487	389	325	487	389	325	487	389	325	487	389	325						
23	928	742	619	773	619	516	619	495	412	580	464	387	516	412	344	516	412	344	516	412	344	516	412	344						
24	978	782	652	815	652	543	652	522	435	611	489	408	543	435	362	543	435	362	543	435	362	543	435	362						
25	1027	821	684	856	684	570	684	548	456	642	513	428	570	456	390	570	456	390	570	456	390	570	456	390						
26	1074	859	716	895	716	597	716	573	477	671	537	448	597	477	398	597	477	398	597	477	398	597	477	398						
27	1121	897	748	935	748	623	748	598	498	701	561	467	623	498	415	623	498	415	623	498	415	623	498	415						
28	1169	935	779	974	779	649	779	623	520	731	584	487	649	520	433	649	520	433	649	520	433	649	520	433						
29	1218	974	812	1015	812	676	812	649	541	761	609	507	676	541	451	676	541	451	676	541	451	676	541	451						
30	1268	1014	845	1057	845	704	845	676	564	793	634	528	704	564	470	704	564	470	704	564	470	704	564	470						



7.2.2.2 РЕГУЛИРОВКА РАСХОДА РАЗБРАСЫВАЕМОГО МАТЕРИАЛА С ПОМОЩЬЮ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА НОРМУ РАЗБРАСЫВАНИЯ (специальное оборудование)

С помощью приспособления для установки на норму разбрасывания положение заслонки для требуемой величины расхода определяется без использования **таблицы режимов разбрасывания**, а посредством **номограммы**.



Номограмма состоит из:

1. **Верхней шкалы (1)**, указывающей количество удобрений, собранных во время контроля расхода разбрасываемого материала (от 3 до 20 кг).
2. **Средней шкалы (2)**, указывающей требуемый расход разбрасываемого материала (от 40 до 1300 кг/га).
3. **Нижней шкалы (3)**, указывающей положение заслонки (от 7 до 27).



Положение заслонки определяется следующим образом:

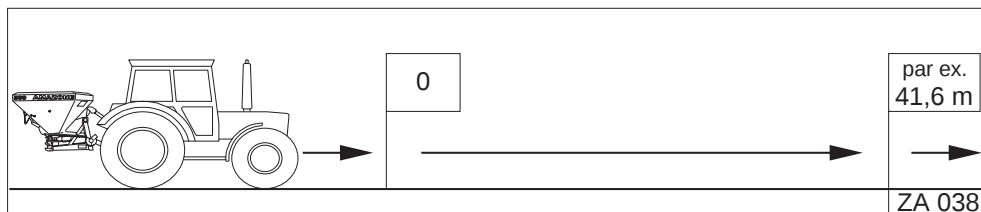
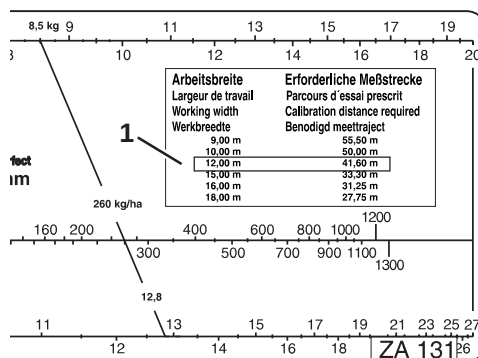
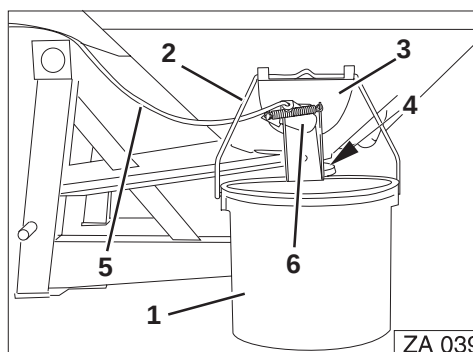


При определении положения заслонки обе заслонки остаются закрытыми, а вал отбора мощности - выключенным !

Пример:

Требуемая рабочая ширина: **12 м**
Требуемый расход: **260 кг/га**
Рабочая скорость: **8 км/ч**

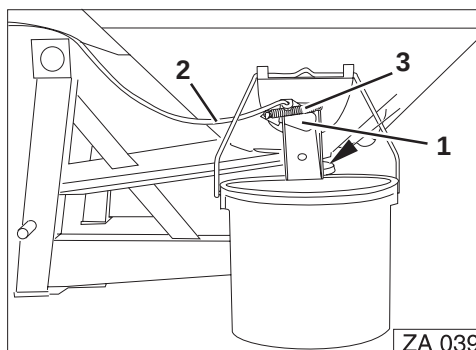
- Улавливатель (1) повесьте с помощью скобы (2) на держатель (3). Зафиксируйте улавливатель зажимом (4).
- Потянув за трос (6), полностью откройте боковую заслонку (5) выпускного желоба и держите ее открытой в течение примерно 5 секунд (для обеспечения равномерности выпуска удобрений). После этого высыпьте собранные удобрения обратно в контейнер разбрасывателя.
- По таблице (1) номограммы определите длину требуемого замерного участка (41,6 м) для нужной рабочей ширины (12 м).



- Точно отмерьте длину замерного участка на поле. Отметьте начальную и конечную точку.

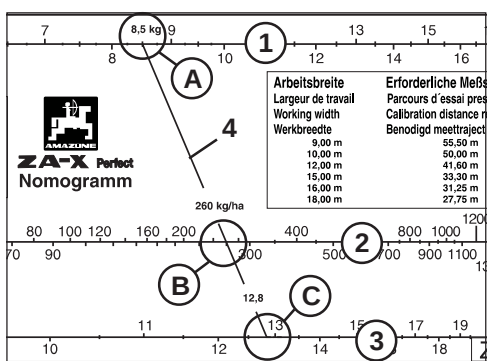


- Пройдите замерный участок от начальной до конечной точки в полевых условиях, то есть с требуемой, постоянной рабочей скоростью. При этом с помощью троса (2) полностью откройте боковую заслонку выпускного желоба точно в начальной точке замерного участка (тяните трос до упора) и закройте ее в конечной точке участка (при отпуске троса пружина (3) закроет боковую заслонку).



- Взвесьте удобрения, оказавшиеся в улавливателе.

- Для собранного количества удобрений (**8,5 кг**) найдите числовое значение (**A**) на верхней шкале (1), а для требуемого расхода (**260 кг/га**) - числовое значение (**B**) на средней шкале (2). Начертите прямую линию (4), проходящую через точки **A** и **B**. Продолжение линии (4) укажет на шкале (3) число (**C**), соответствующее требуемому положению заслонки; в данном случае это число „12,8”.





7.2.3 УСТАНОВКА РАБОЧЕЙ ШИРИНЫ

Рабочая ширина зависит от соответствующих характеристик разбрасывания удобрения.

Важнейшими характеристиками являются:

- размер гранул,
- насыпной объемный вес,
- качество поверхности,
- влажность.

В зависимости от сорта удобрений диски разбрасывания **“Omnia-Set”** позволяют устанавливать различную рабочую ширину от **10 до 18 м**.

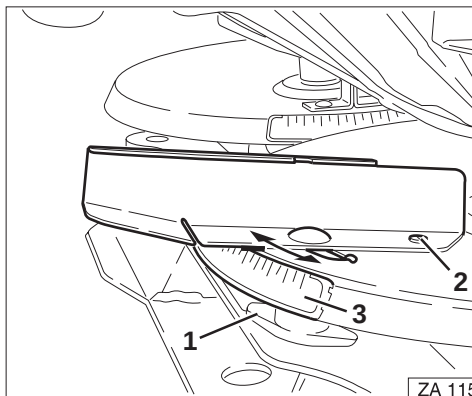
Для установки различных значений рабочей ширины (расстояние между колеями) отпустите соответствующую барашковую гайку (1) и плавно поверните лопасти разбрасывателя по горизонтали, вокруг точки поворота (2).

При повороте лопастей в сторону более высоких значений шкалы (3) рабочая ширина увеличивается.

Короткая лопасть разбрасывателя распределяет удобрение преимущественно в центральной, а длинная лопасть - в наружной зоне.

Техническое состояние лопастей разбрасывателя, включая поворотное крыло, в значительной степени способствует равномерному поперечному распределению удобрений по полю (образование полос).

Лопасты разбрасывателя изготовлены из особо устойчивой к износу нержавеющей стали. Однако учтите, что лопасти разбрасывателя и поворотные крылья являются быстроизнашивающимися деталями.



Срок службы лопастей разбрасывателя и поворотных крыльев зависит от сорта используемых удобрений, времени эксплуатации, а также расхода разбрасываемого материала.



Меняйте лопасти разбрасывателя или поворотные крылья, как только заметите пробои, возникшие вследствие износа (смотри главу 8.6 или 8.7).



7.2.3.1 ПОВОРОТ ЛОПАСТЕЙ РАЗБРАСЫВАТЕЛЯ

Требуемое положение лопастей, в зависимости от сорта удобрений и необходимой рабочей ширины, определяется по **таблице режимов разбрасывания**.

Если нельзя однозначно отнести удобрение к определенному сорту в **таблице режимов разбрасывания**, **отдел удобрений фирмы AMAZONE** дает рекомендации прямо по телефону или после поступления небольшого **образца удобрений (3 кг)**.

Отдел удобрений фирмы AMAZONE:

☎ **(++49) 5405/ 501 111 или 501 164**

Для установки точного положения отдельных лопастей разбрасывания без помощи инструмента на каждом диске разбрасывателя установлены две разных шкалы (1 и 2).



Более короткой лопасти разбрасывателя (3) соответствует шкала (1) значений от 0 до 20, а более длинной лопасти разбрасывателя (4) соответствует шкала (2) значений от 30 до 50.

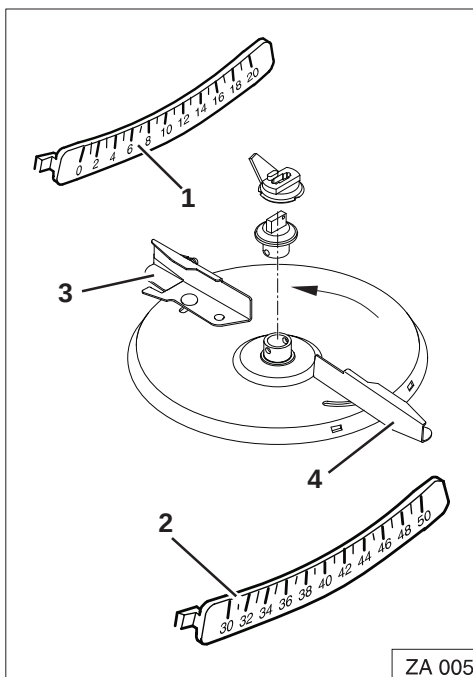


При разбрасывании смеси удобрений учитывайте, что

- **отдельные сорта могут проявить различные динамические характеристики.**
- **может произойти разделение отдельных сортов удобрений смеси.**



Указанные рекомендации по поперечному распределению (рабочая ширина) относятся исключительно к весовому распределению и не относятся к обеспечению питательными веществами.



ПРИМЕР:

Сорт удобрений: KAS 27 % N gran, BASF

Рабочая ширина: 12 м

Фрагмент таблицы режимов разбрасывания

Düngersorte	m					Streu- menge s. Seite
	10	12	15	16	18	
KAS 27% N gran. BASF; Hydro; DSM; Kemira; Agrolinz;	8/40	8/40	8/41	8/41	8/42	

Исходя из **таблицы режимов разбрасывания**, положение лопастей соответствует значению: **"8/40"**.



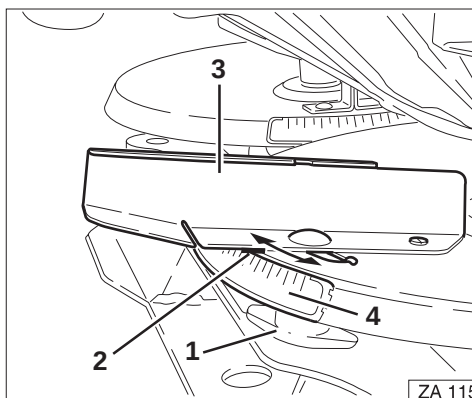
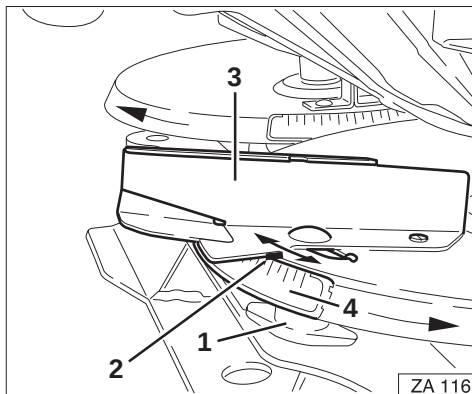
Лопasti разбрасывателя устанавливаются на диски следующим образом:

- Ослабьте барашковую гайку (1).



Для отпущения барашковой гайки поверните диск разбрасывания таким образом, чтобы ее можно было отвинтить без проблем.

- Указательную грань (2) короткой лопасти (3) установите на значение “8” шкалы (4).
- Затяните барашковую гайку (1) до упора (без применения инструмента).
- Ослабьте барашковую гайку (1).
- Для отпущения барашковой гайки поверните диск разбрасывания таким образом, чтобы ее можно было отвинтить без проблем.
- Затяните барашковую гайку (1) до упора (без применения инструмента).

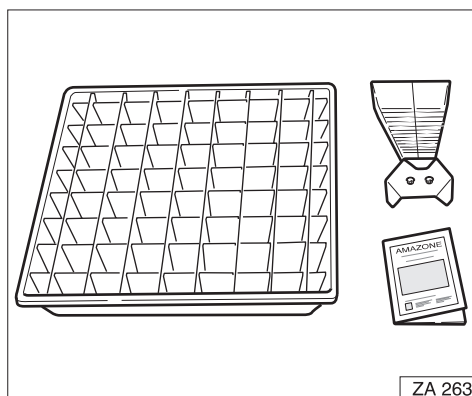


7.2.3.2 КОНТРОЛЬ РАБОЧЕЙ ШИРИНЫ НА ПЕРЕДВИЖНОМ ИСПЫТАТЕЛЬНОМ СТЕНДЕ (специальное оборудование)

Данные таблицы режимов разбрасывания нужно рассматривать как **ориентировочные**, поскольку характеристики разбрасывания удобрений изменяются.

Рекомендуем проверять установленную рабочую ширину **центробежного разбрасывателя** на передвижном испытательном стенде (специальное оборудование).

Более подробно об этом смотри в руководстве по эксплуатации к передвижному испытательному стенду.





7.3 РАЗБРАСЫВАНИЕ НА ГРАНИЦАХ ПОЛЯ

Для разбрасывания на границах поля применяются:

- Лопастей **“Tele-Quick”** (серийное оборудование) для левостороннего разбрасывания на границе или на краю.
- Экран для разбрасывания на границе (специальное оборудование).

7.3.1 РАЗБРАСЫВАНИЕ НА ГРАНИЦЕ ИЛИ НА КРАЮ ПОЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЛОПАСТЕЙ “Tele-Quick”

С помощью поворотной, телескопической лопасти для разбрасывания на границе поля **“Tele-Quick”** можно установить дальность выброса удобрений, равную расстоянию от первой колеи (дорожки) до границы поля.

Соответствующее положение лопасти определяется прямо по **таблице режимов разбрасывания** с учетом:

- сорта разбрасываемых удобрений.
- расстояния (м) от первой колеи (дорожки) до границы поля.

Для регулировки телескопической лопасти все сорта удобрений делятся на 6 групп:

Группа I: гранулированные удобрения с хорошей сыпучестью и насыпным объемным весом около 1,0 кг/л, например, сорта KAS, NP - и NPK.

Группа II: гранулированные удобрения с хорошей сыпучестью и насыпным объемным весом до 1,0 кг/л, например, сорта KAS, NP - и NPK.

Группа III: мочевины гранулированная с насыпным объемным весом около 0,8 кг/л.

Группа IV: мочевины гранулированная с насыпным объемным весом до 0,8 кг/л.

Группа V: гранулированные удобрения с шероховатой поверхностью, плохой сыпучестью и насыпным объемным весом менее 1,05 кг/л, например, сорта DAP и MAP.

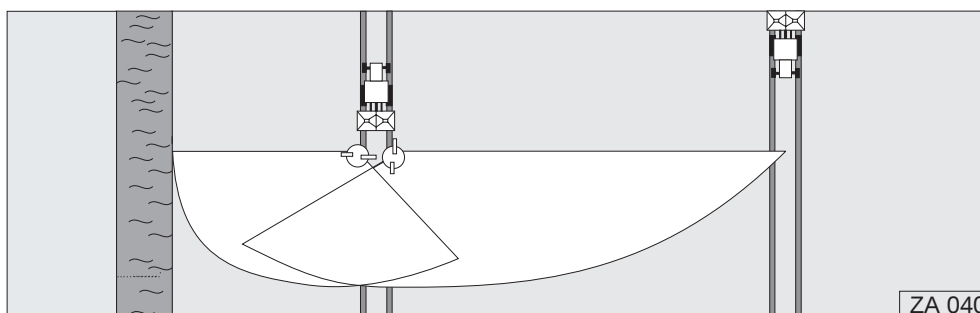
Группа VI: гранулированные удобрения с шероховатой поверхностью, плохой сыпучестью и насыпным объемным весом более 1,05 кг/л, например, фосфорные и калийные удобрения.

При использовании лопастей **“Tele-Quick”** различают:

- **разбрасывание на границе поля** согласно постановлению о внесении удобрений и
- **разбрасывание на краю поля**, рядом с личными, одинаково обработанными площадями (за исключением поверхностных водоемов).



7.3.1.1 РАЗБРАСЫВАНИЕ НА ГРАНИЦЕ ПОЛЯ СОГЛАСНО ПОСТАНОВЛЕНИЮ О ВНЕСЕНИИ УДОБРЕНИЙ



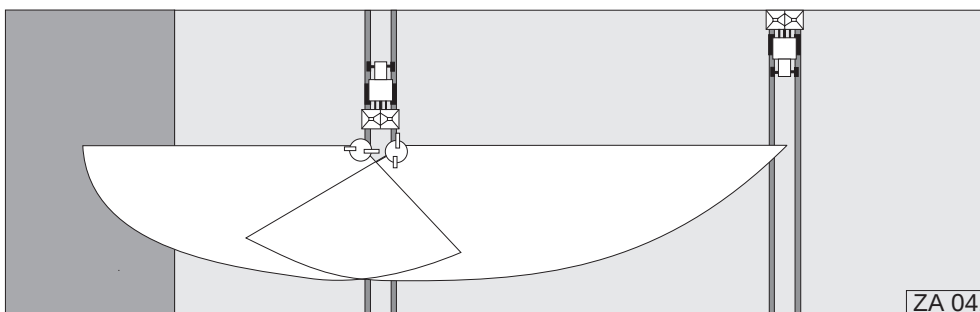
Согласно постановлению о внесении удобрений:

- не разрешается попадание удобрений за пределы поля.
- следует предотвратить вымывание и смывание удобрений (например, в поверхностные водоемы).

Из-за этих требований на границе поля неизбежно возникает полоса с пониженным содержанием удобрений шириной от 2 до 6 м в зависимости от расстояния от первой колеи до границы поля.

Для неизбежного при этом уменьшения ширины разбрасывания необходимо уменьшить значение, соответствующее положению заслонки со стороны границы поля, на 2 позиции (деления).

7.3.1.2 РАЗБРАСЫВАНИЕ НА КРАЮ ПОЛЯ РЯДОМ С СОБСТВЕННЫМИ, ОДИНАКОВО ОБРАБОТАННЫМИ ПЛОЩАДЯМИ



В определенных случаях (например, собственные, расположенные рядом друг с другом, одинаково обработанные площади (за исключением поверхностных водоемов)) разрешается благодаря другому расположению лопастей производить внесение удобрений почти в полном объеме до самой границы поля и

таким образом избежать образования на краю поля полос с пониженным содержанием удобрений. В этих случаях положение заслонки не изменяется.



Картина разбрасывания может отличаться от изображенной на рисунке.



7.3.1.3 РЕГУЛИРОВКА И МОНТАЖ ЛОПАСТЕЙ ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ НА ГРАНИЦАХ ПОЛЯ “Tele-Quick”



Работы на центробежном разбрасывателе должны производиться только при выключенном двигателе, а гидравлическая система не должна находиться под давлением ! Вытащите ключ зажигания, не допустите непредвиденного включения или качения транспортного средства !

ГРАНИЦАХ ПОЛЯ “Tele-Quick”



ZA 111 A

Пример:

Сорт удобрений: **KAS 27 % N gran., BASF**

Расстояние от первой колеи до границы поля: **7,5 m**

а) РАЗБРАСЫВАНИЕ НА ГРАНИЦЕ ПОЛЯ СОГЛАСНО ПОСТАНОВЛЕНИЮ О ВНЕСЕНИИ УДОБРЕНИЙ

Выдержка из таблицы режимов разбрасывания “Разбрасывание на границе поля с использованием лопастей “Tele-Quick” согласно постановлению о внесении удобрений”.

Сорт минерального удобрения	5	6	7,5	8	9
KAS- и NPK-сорта гранулят	400 B 50	400 D 50	450 E 50	450 E 50	500 F 50

По таблице режимов разбрасывания определите положение лопасти для разбрасывания на краю поля согласно постановлению о внесении удобрений - “E/50” - и уменьшите частоту вращения вала отбора мощности до 450 1/мин.

б) РАЗБРАСЫВАНИЕ НА КРАЮ ПОЛЯ РЯДОМ С СОБСТВЕННЫМИ, ОДИНАКОВО ОБРАБОТАННЫМИ ПЛОЩАДЯМИ

Выдержка из таблицы режимов разбрасывания “Разбрасывание на краю поля с использованием лопастей “Tele-Quick”

Сорт минерального удобрения	5	6	7,5	8	9
KAS- и NPK-сорта гранулят					

По таблице режимов разбрасывания определите положение лопастей для разбрасывания на краю поля - “E/50”.

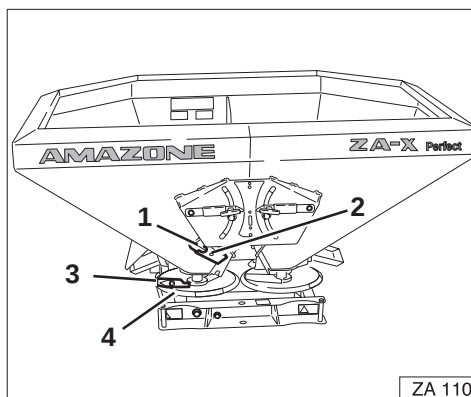


ПРИНЦИП РЕГУЛИРОВКИ

- Извлеките лопасть для разбрасывания на краю поля (1) из держателя (2).
- Снимите длинную лопасть разбрасывателя (3) левого диска (4).

Лопасть для разбрасывания на границе поля “Tele-Quick” при длительном перерыве в использовании, а также длинную лопасть разбрасывателя, закрепите в держателе (2).

- С помощью внутреннего шестигранника барашковой гайки (2) ослабьте винт крепления внешней части на лопасти для разбрасывания на краю поля (1).
- Указательный край (3) установите на букву “E” (разбрасывание на границе поля) или “E” (разбрасывание на краю поля) шкалы (4) (это относится только к приведенному выше примеру) и снова затяните до упора барашковую гайку (2).

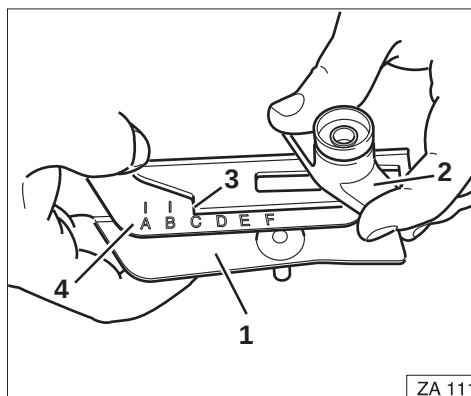


ZA 110

ИЗМЕНЕНИЕ ДЛИНЫ ЛОПАСТИ

При установке внешней части лопасти на следующее в порядке возрастания буквенное значение:

- дальность выброса увеличивается,
- фронт разбрасывания делается более плоским.
- С помощью барашковой гайки (2) установите отрегулированную лопасть для разбрасывания на границе поля (1) на диск.
- Указательный край (3) установите на цифру “50” (разбрасывание на границе поля) или “50” (разбрасывание на краю поля) шкалы (4) (это относится только к приведенному выше примеру) и снова затяните до упора барашковую гайку (2).

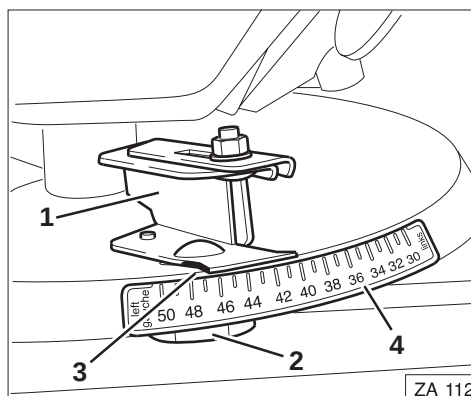


ZA 111

ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЛОПАСТИ

При установке телескопической лопасти на более высокие значения шкалы:

- дальность выброса увеличивается,
- фронт разбрасывания делается более крутым.



ZA 112



- При **разбрасывании на границе поля** поверните рычаг управления заслонкой (1) на левой стороне машины на два деления назад по шкале (2).



По окончании разбрасывания на границе поля верните рычаг в исходную позицию и замените лопасть разбрасывания.

7.3.2 РАЗБРАСЫВАНИЕ НА ГРАНИЦЕ ПОЛЯ С ПОМОЩЬЮ СПЕЦИАЛЬНОГО ЭКРАНА (специальное оборудование)



Работы на центробежном разбрасывателе должны производиться только при выключенном двигателе, а гидравлическая система не должна находиться под давлением ! Вытащите ключ зажигания, не допустите непредвиденного включения или качения транспортного средства !

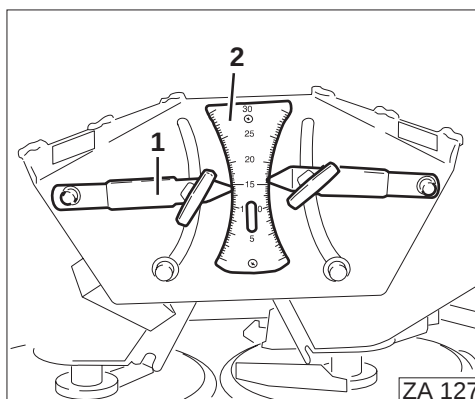
Если первая коlea проложена при первом проходе рядовой сеялки (для рядовой сеялки шириной 3 м расстояние от первой коleи до края поля составляет 1,5 м), необходимо работать с **левым** экраном для разбрасывания на границе поля следующим образом:

- Закройте левую заслонку (1).
- Отпустите барашковую гайку (2).
- Поверните экран для разбрасывания на границе поля (3) вниз, из нерабочего положения (4) в рабочее положение (5).
- Затяните барашковую гайку (2).
- Выключите левую головку мешалки (смотри главу 7.6).

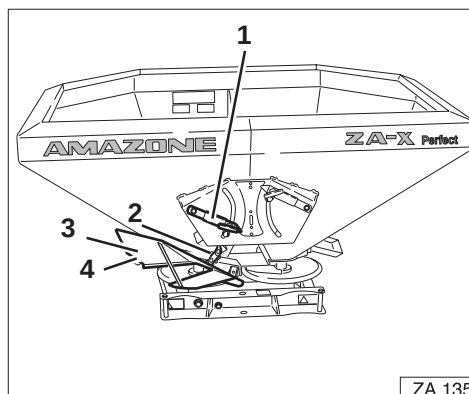


По окончании разбрасывания на границе поля:

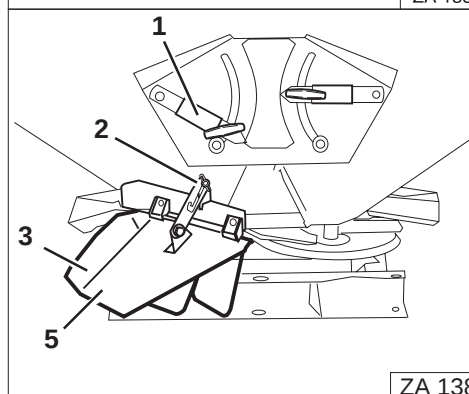
- Поверните экран вверх и зафиксируйте его.
- Левую заслонку верните в исходную позицию.
- Включите левую головку мешалки.



ZA 127



ZA 135



ZA 138



7.4 ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГОЛОВКИ МЕШАЛКИ

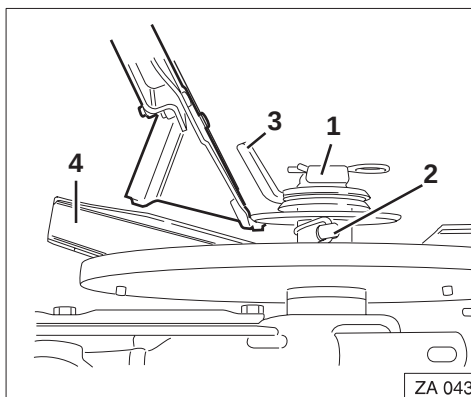


Работы на центробежном разбрасывателе должны производиться только при выключенном двигателе, а гидравлическая система не должна находиться под давлением ! Вытащите ключ зажигания, не допустите непредвиденного включения или качения транспортного средства !

- Для выключения головки мешалки (1) вытащите соответствующий штекер соединительной муфты (2), расположенный под соответствующим конусом бункера.



Перед тем, как снова включить головку мешалки проследите за тем, чтобы палец головки (3) находился перед короткой лопастью (4).



7.5 РАЗБРАСЫВАНИЕ УДОБРЕНИЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ВОЗДЕЙСТВИЮ ДАВЛЕНИЯ

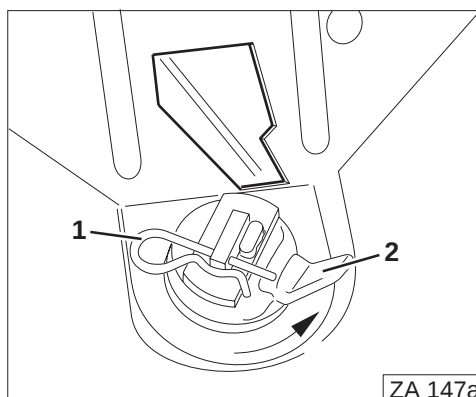


Работы на центробежном разбрасывателе должны производиться только при выключенном двигателе, а гидравлическая система не должна находиться под давлением ! Вытащите ключ зажигания, не допустите непредвиденного включения или качения транспортного средства !



Для некоторых материалов, например, для некоторых сортов мочевины, необходимо следующим образом снять насадку головки мешалки:

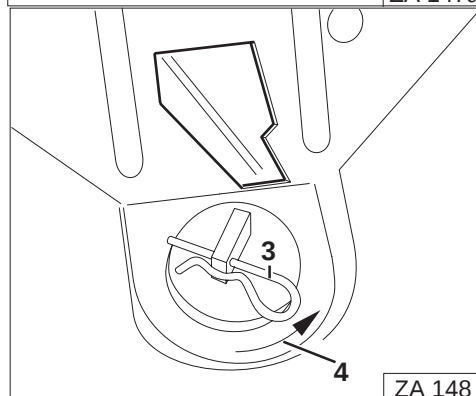
- Вытащить пружинный штекер (1).
- Снять насадку головки мешалки (2).
- Установить пружинный штекер (3) **обязательно против направления вращения (4)**. (На рисунке изображена правая часть машины, если смотреть в направлении движения).



ZA 147a

7.6 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗБРАСЫВАНИЮ СЕМЕННОГО МАТЕРИАЛА И СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ РАСТЕНИЙ

Перед началом разбрасывания семенного материала (масличных семян) и средств защиты растений при требуемом расходе материала менее 50 кг /га произведите **контроль расхода разбрасываемого материала на месте**, согласно главе 7.8.2.



ZA 148

7.6.1 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗБРАСЫВАНИЮ СРЕДСТВ ЗАЩИТЫ РАСТЕНИЙ (НАПРИМЕР, МЕЗУРОЛА)

1. Серийный вариант центробежного разбрасывателя AMAZONE ZA-X Perfect применяется также для разбрасывания средств защиты растений. Средство защиты растений (например, мезурол) изготавливается в виде гранул или других подобных частиц и вносится в относительно небольших количествах (например, 3 кг/га).



2.  При заполнении центробежного разбрасывателя не вдыхайте пыль разбрасываемого продукта, а также избегайте непосредственного контакта его с кожей (надевайте защитные перчатки). После применения тщательно вымойте водой с мылом руки и все соответствующие места на коже.

Обычно при обращении со средствами защиты растений мы отсылаем пользователя к рекомендациям изготовителя средства и общим правилам техники безопасности при работе со средствами защиты растений (Бюллетень № 18 ВВА).

3. При разбрасывании средств защиты растений следите за тем, чтобы:

- головка мешалки всегда была покрыта разбрасываемым материалом.
- движение происходило с постоянной частотой вращения вала отбора мощности 540 об/мин.



Остаток весом около 3 кг можно не разбрасывать по всем правилам. Для разгрузки разбрасывателя откройте заслонки и соберите выпавший материал на брезент.

4. Средства защиты растений НЕ разрешается смешивать с удобрениями или другими материалами, чтобы при необходимости разбрасыватель мог работать в другой области применения.

7.6.2 КОНТРОЛЬ РАСХОДА РАЗБРАСЫВАЕМОГО МАТЕРИАЛА НА МЕСТЕ

Контроль расхода разбрасываемого материала на месте можно произвести в том случае, если точно известна скорость движения трактора на поле.

Пример:

Разбрасываемый материал:
средство защиты растений

Рабочая ширина: **10 м**
Рабочая скорость: **8 км/ч**
Требуемый расход: **3 кг/га**

- Снимите лопасти обоих дисков разбрасывания.
- Разместите брезент для сбора разбрасываемого материала вокруг задней части разбрасывателя.
- По таблице режимов разбрасывания определите положение заслонки с учетом предусмотренной рабочей ширины, рабочей скорости и требуемого расхода. Согласно таблице режимов разбрасывания **расход материала составляет 3,2 кг/га**, а положение заслонки **6,0**.
- Указательный край упора установите несколько ниже значения 6,0 на шкале.
- По приведенной рядом таблице определите сначала для предусмотренной рабочей ширины и рабочей скорости время, которое необходимо, чтобы покрыть площадь **0,5 га**. Для данного примера это время составляет **3 минуты 45 секунд**.



Если значения рабочей ширины и рабочей скорости не приведены в таблице, смотри главу 7.6.2.1.



**ТАБЛИЦА ДАННЫХ ДЛЯ РАСЧЕТА
ВРЕМЕНИ, НЕОБХОДИМОГО ДЛЯ
ОБРАБОТКИ**

Рабочая ширина [м]	Рабочая скорость [км/ч]	Время необходимое для обработки площади 0,5 га (мин и сек)
6	6	8 мин 20 сек
	8	6 мин 15 сек
	10	5 мин
	12	4 мин 10 сек
	14	3 мин 34 сек
10	6	5 мин
	8	3 мин 45 сек
	10	3 мин
	12	2 мин 30 сек
	14	2 мин 8,5 сек
12	6	4 мин 10 сек
	8	3 мин 7,5 сек
	10	2 мин 30 сек
	12	2 мин 5 сек
	14	1 мин 47 сек
15	6	3 мин 20 сек
	8	2 мин 30 сек
	10	2 мин
	12	1 мин 40 сек
	14	1 мин 26 сек
16	6	3 мин 7,5 сек
	8	2 мин 21 сек
	10	1 мин 53 сек
	12	1 мин 34 сек
	14	1 мин 20 сек
18	6	2 мин 47 сек
	8	2 мин 5 сек
	10	1 мин 40 сек
	12	1 мин 23 сек
	14	1 мин 11 сек



- Запустите вал отбора мощности со скоростью **540 об/мин.**
- Откройте обе заслонки точно на **3 мин. 45 сек.**
- Взвесьте собранный разбрасываемый материал (кг) (для 0,5 га), пусть, например, его вес будет составлять 1,5 кг.
- Пересчитайте количество собранного материала с (кг) на (кг/га).

Количество собранного разбрасываемого материала (кг/0,5 га) x 2 = расход (кг/га)

$$1,5 \text{ кг/0,5 га} \times 2 = 3 \text{ кг/га}$$

- Если возникнут отклонения, откорректируйте соответствующим образом положение заслонки и повторите контроль расхода разбрасываемого материала.

7.6.2.1 РАСЧЕТ ВРЕМЕНИ, НЕОБХОДИМОГО ДЛЯ ОБРАБОТКИ ПЛОЩАДИ 0,5 ГА, НЕ ПРИВЕДЕННЫХ В ТАБЛИЦЕ ЗНАЧЕНИЙ РАБОЧЕЙ ШИРИНЫ И РАБОЧЕЙ СКОРОСТИ

Время (сек.), необходимое для
обработки площади 0,5 га при = $\frac{5000}{\text{рабочая ширина (м)} \times \text{рабочая скорость (км/ч)}}$ x 3,6
требуемой рабочей ширине



8.0 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



Очистка, смазка или регулировка центробежного разбрасывателя или карданного вала производится только при выключенном вале отбора мощности, выключенном двигателе и вынутом ключе зажигания.



После выключения вала отбора мощности опасность представляет продолжающая вращаться инерционная масса! Прежде чем начинать какиелибо работы с машиной подождите, пока полностью остановятся все вращающиеся детали.



Если вытекшее масло вызовет травму, немедленно обратитесь к врачу !

8.1 ОЧИСТКА



После каждого использования удалите налет удобрений с лопастей и подающего кармана !

После каждого использования вымойте машину обычной струей воды (**смазанные узлы моются только на специальных мойках с маслоуловителями**).

Выпускные отверстия и заслонки мойте особенно тщательно.

Сухую машину обработайте антикоррозионным средством (используйте только биологически разлагающиеся защитные средства).

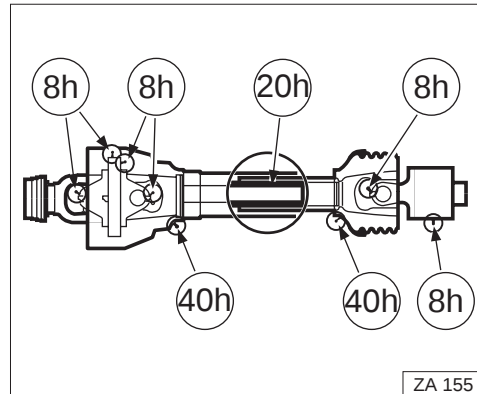
Поставьте машину на стоянку с **открытыми, смазанными заслонками**.



8.2 СМАЗКА

8.2.1 СМАЗКА КАРДАННОГО ВАЛА

Интервалы между смазками карданного вала указаны в часах на рисунке рядом. Более подробную информацию Вы найдете в руководстве по эксплуатации на карданный вал.



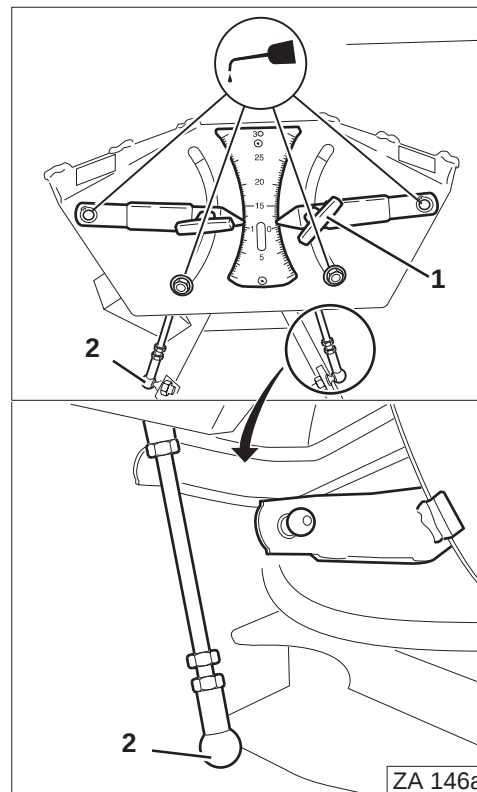
8.2.2 СХЕМА СМАЗКИ ЦЕНТРОБЕЖНОГО РАЗБРАСЫВАТЕЛЯ

- Ежедневно, перед каждым использованием, смазывайте центробежный разбрасыватель в указанных местах.



Смазывайте также витки резьбы винтов фиксации рычагов управления (1) и их прокладки, чтобы функционировало зажимное соединение.

- Через определенные интервалы времени отсоединяйте шариковый шарнир от системы тяг и рычагов управления, мойте и смазывайте его.





8.2.3 КОНТРОЛЬ УРОВНЯ ТРАНСМИССИОННОГО МАСЛА

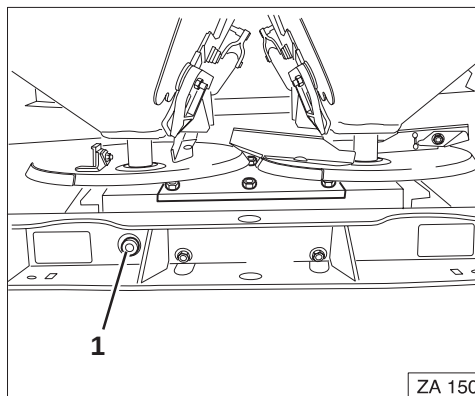
При нормальных условиях применения коробка передач не требует технического ухода. Коробка передач поставится с завода с достаточным количеством трансмиссионного масла. **УРОВЕНЬ МАСЛА ДОЛЖЕН БЫТЬ ВИДЕН ЧЕРЕЗ СМОТРОВОЕ СТЕКЛО (1).** Добавление масла, как правило, не требуется.

Внешние признаки, например, свежие пятна масла на стоянке или деталях машины и/или сильные шумы указывают, однако, на негерметичность корпуса коробки передач. Определите и устраните причины, долейте масло.

Для долива масла:

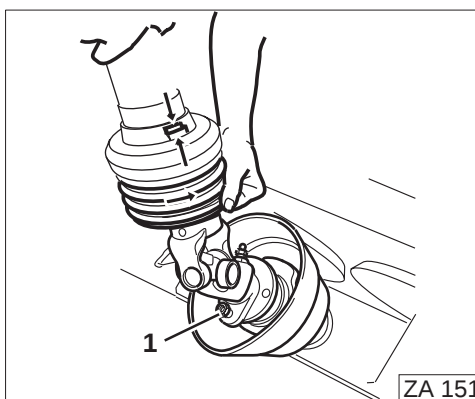
- Наклоните разбрасыватель вперед,
- Вывинтите смотровое стекло (1),
- Долейте масло,
- Завинтите смотровое стекло (1).

Количество заправляемого масла:
1,6 л SAE 90



8.3 ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ СРЕЗНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ КАРДАННОГО ВАЛА

Поставляемые в комплекте с машиной винты 8 x 30, DIN 931,8.8, являются запасными винтами (1) крепления насадки карданного вала на фланце первичного вала коробки передач. Наденьте карданный вал со смазкой на первичный вал коробки передач.





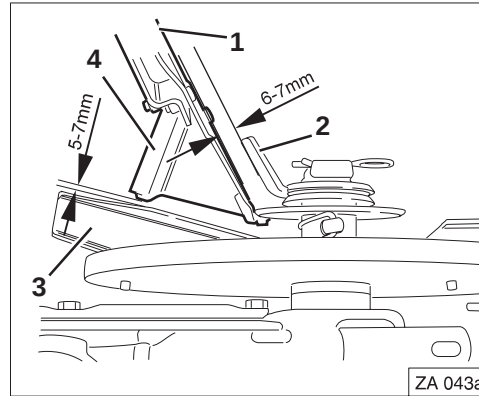
8.4 ПРОВЕРКА ВЕЛИЧИНЫ ЗАЗОРА МЕЖДУ ПАЛЬЦЕМ МЕШАЛКИ/ СТЕНКОЙ ГОРЛОВИНЫ И ЛОПАСТЯМИ РАЗБРАСЫВАНИЯ/ ПОДАЮЩИМИ КАРМАНАМИ

Величина зазора между стенкой горловины (1) и пальцем головки мешалки (2) должна составлять **6 - 7 мм**. В противном случае подогните кончик пальца мешалки.

Величина зазора между лопастью разбрасывания (3) и подающим карманом (4) должна составлять **5 - 8 мм**. В случае необходимости переместите подающий карман соответствующим образом.



Палец головки мешалки (2) должен находиться над короткой лопастью (3).





8.5 КОНТРОЛЬ И КОРРЕКТИРОВКА ОСНОВНОГО ПОЛОЖЕНИЯ ЗАСЛОНКИ

Если при одинаковом положении заслонки обнаружилась неравномерная разгрузка обоих конусов бункера, проверьте основное положение заслонки.

8.5.1 ПРОВЕРКА ОСНОВНОГО ПОЛОЖЕНИЯ ЗАСЛОНКИ С ПОМОЩЬЮ РЕГУЛИРОВОЧНОГО КАЛИБРА (специальное оборудование)

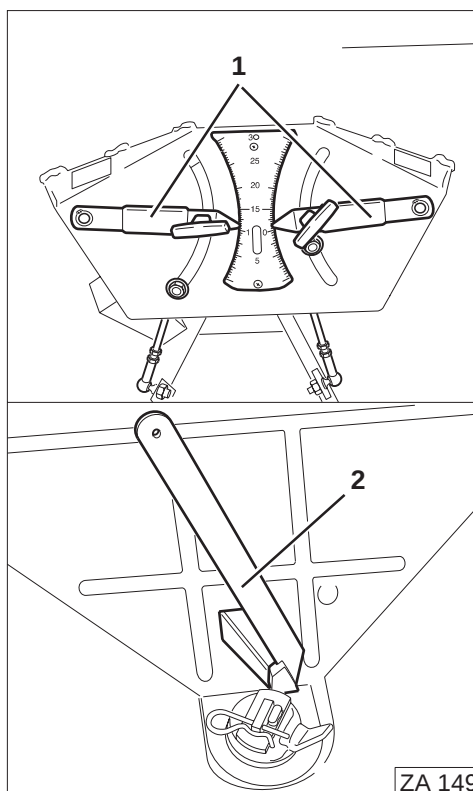


При управлении заслонкой не беритесь за выходное отверстие. Это опасно !

Контроль основного положения заслонки:

- Закройте заслонку.
- С помощью рычагов управления (1) установите положение заслонки "11".
- Откройте заслонку.
- В открывшуюся щель должен легко входить регулировочный калибр (2).

Если соответствующая щель слишком мала или слишком велика, откорректируйте основное положение заслонки (смотри главу 8.5.3).





8.5.2 ВИЗУАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ ОСНОВНОГО ПОЛОЖЕНИЯ ЗАСЛОНКИ

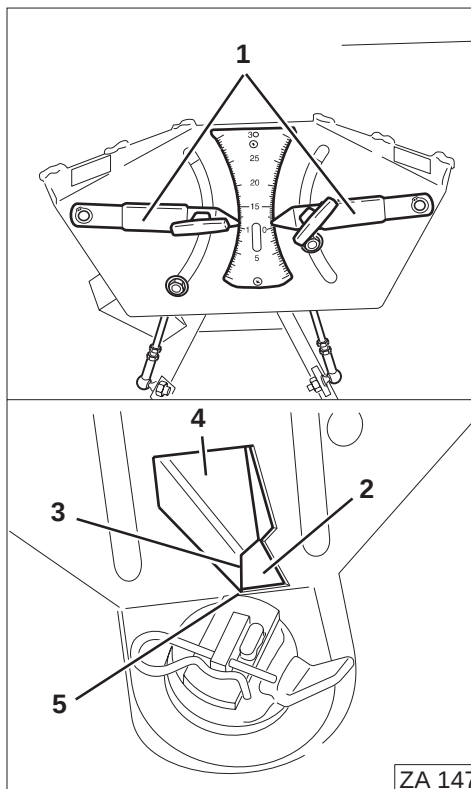


При управлении заслонкой не беритесь за выходное отверстие. Это опасно !

Контроль основного положения заслонки:

- Закройте заслонку.
- С помощью рычагов управления (1) установите положение заслонки "11".
- Откройте заслонку.
- При открывшейся в положении заслонки "11" щели (2) грань (3) заслонки (4) должна точно соответствовать нижнему углу (5) выпускного отверстия.

Если соответствующая щель слишком мала или слишком велика, откорректируйте основное положение заслонки (смотри главу 8.5.3).



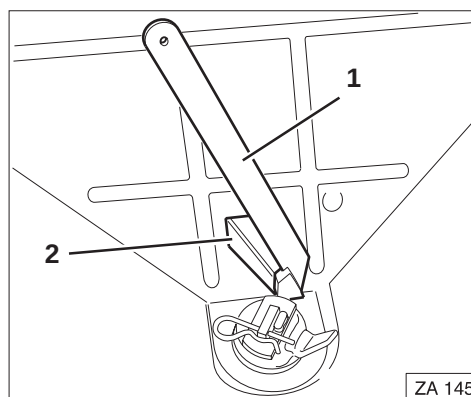
8.5.3 КОРРЕКТИРОВКА ОСНОВНОГО ПОЛОЖЕНИЯ ЗАСЛОНКИ С ПОМОЩЬЮ РЕГУЛИРОВОЧНОГО КАЛИБРА (дополнительная принадлежность)



При управлении заслонкой не беритесь за выходное отверстие. Это опасно !

Корректировка основного положения заслонки:

- Откройте заслонку.
- Вставьте калибр (1).
- Закройте соответствующую заслонку и зафиксируйте ее с помощью сферического крана (теперь заслонка прилегает к регулировочному калибру).

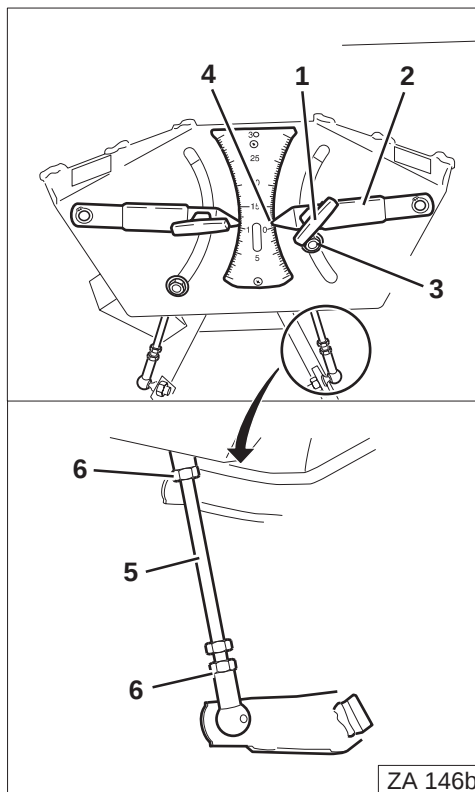




- После отпускания барашковой гайки (1) необходимо переместить рычаг управления (2) до стопора (3). В этом положении указатель (4) должен быть расположен на значении "11" шкалы положения заслонки.

Если это не так, измените положение стопора (3) путем закручивания соединительных штанг (5):

- Установите значение положения заслонки "11".
- Отпустите контргайки (6) соединительных штанг (5).
- Вращайте соединительную штангу до тех пор, пока стопор (3) не будет прилегать к рычагу (2).
- Затяните контргайки.





8.6 ЗАМЕНА ЛОПАСТЕЙ РАЗБРАСЫВАНИЯ



Меняйте лопасти разбрасывателя, как только заметите пробои, возникшие вследствие износа.

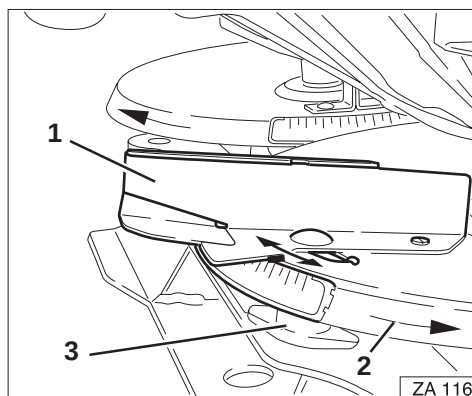


Обратите внимание на правильность монтажа лопастей разбрасывания. Открытая сторона U-образной лопасти (1) должна "смотреть" в направлении вращения (2).

Не перепутайте правую и левую лопасти !

Замена лопасти разбрасывания производится следующим образом:

- Снимите барашковую гайку (3) и замените лопасть (1).
- Снова затяните барашковую гайку (3) до упора.



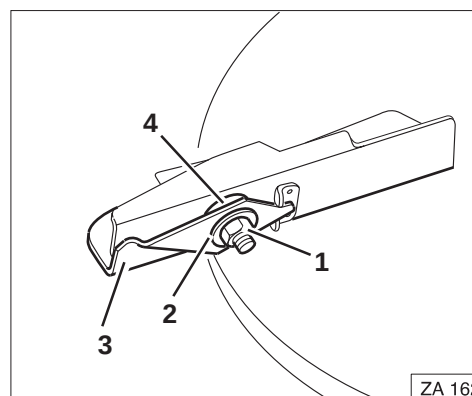
8.7 ЗАМЕНА ПОВОРОТНОГО КРЫЛА



Меняйте поворотное крыло, как только заметите пробои, возникшие вследствие износа.

Замена поворотного крыла производится следующим образом:

- Снимите самостопорящуюся гайку (1).
- Снимите тарельчатые пружины (2).
- Замените поворотное крыло (3).
- При необходимости замените пластмассовую шайбу (4).
- Уложите тарельчатые пружины (2) попеременно друг на друга (не штабелируйте).
- Затяните самостопорящуюся латунную гайку (1) с моментом затяжки 6 - 7 Нм таким образом, чтобы поворотное крыло еще поворачивалось рукой, но при использовании не могло самостоятельно повернуться вверх.





9.0 СПЕЦИАЛЬНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

9.1 СТОРЧАТОЕ СИТО, ПРЕДОХРАНЯЮЩЕЕ ОТ ПОПАДАНИЯ ПОСТОРОННИХ ПРЕДМЕТОВ

С помощью сита можно отделить, например, камни, твердые комки земли или удобрений, остатки растений и т.д.

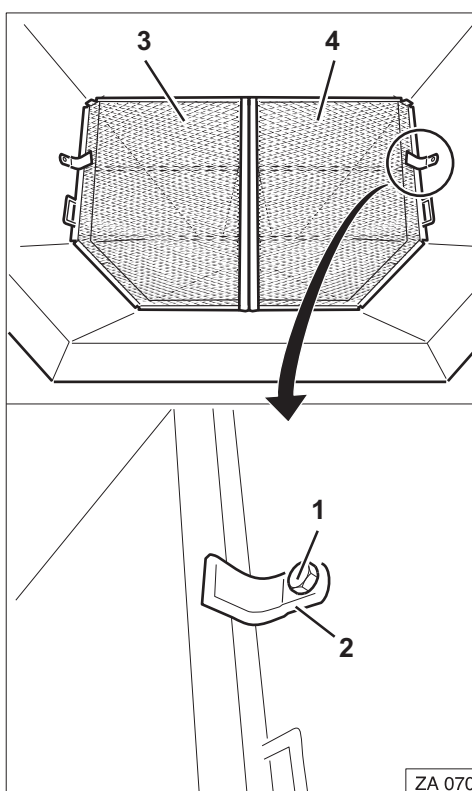
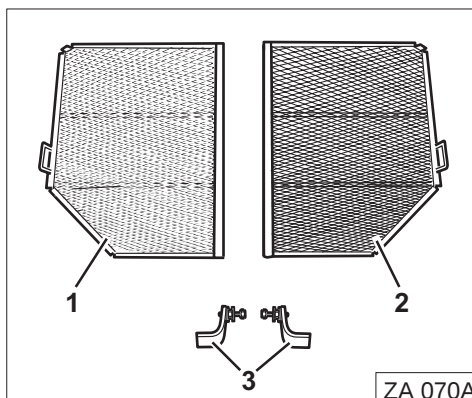
Номер заказа: 915 833

Комплект поставки:

- 1 - Правое сито (если смотреть в направлении движения).
- 2 - Левое сито (если смотреть в направлении движения).
- 3 - Два стопора с винтами крепления.

9.1.1 МОНТАЖ СИТА

- В правой и левой стенке, в специально для этого отштампованных местах, просверлите отверстие (диаметром 12 мм) для винта крепления (1).
- На обеих сторонах, с помощью винтов крепления (1), установите стопоры (2) таким образом, чтобы они могли вращаться.
- Установите правое (3) и левое (4) сито и зафиксируйте их стопорами (2).





9.2 ЭКРАН ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ НА ГРАНИЦЕ ПОЛЯ

Предназначен для разбрасывания на границе поля, если центр первой колеи находится на расстоянии от 1,5 до 2,0 м от края поля.

Левый - для левостороннего разбрасывания на границе.

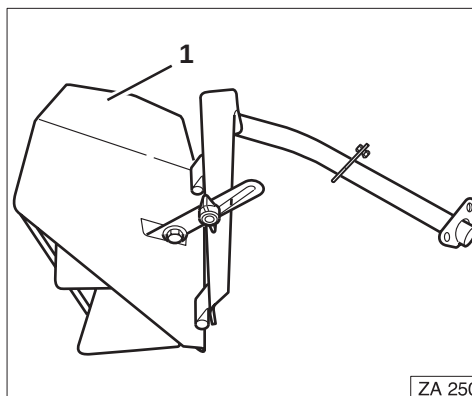
Номер заказа: 177 301

Правый - для правостороннего разбрасывания на границе.

Номер заказа: 180 301

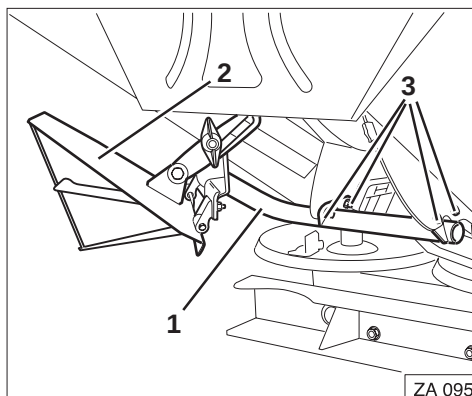
Комплект поставки:

- 1 - Экран для разбрасывания на границе поля (в данном случае левосторонний) с винтами крепления.



9.2.1 УСТАНОВКА ЭКРАНА ДЛЯ РАЗБРАСЫВАНИЯ НА ГРАНИЦЕ ПОЛЯ

- С помощью четырех винтов крепления (3) закрепите перекладину (1) экрана (2) на кровельной панели центробежного разбрасывателя.



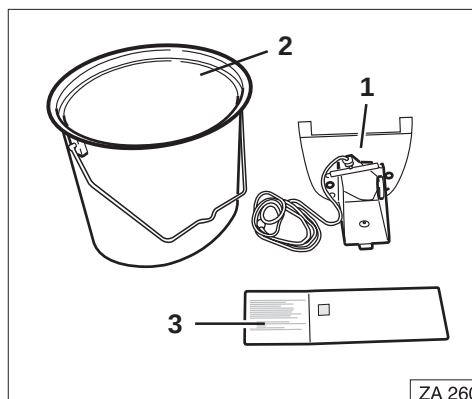
9.3 ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ УСТАНОВКИ НА НОРМУ РАЗБРАСЫВАНИЯ

С помощью приспособления для установки на норму разбрасывания по номограмме определяют положение заслонки для требуемого расхода разбрасываемого материала.

Номер заказа: 133 202

Комплект поставки:

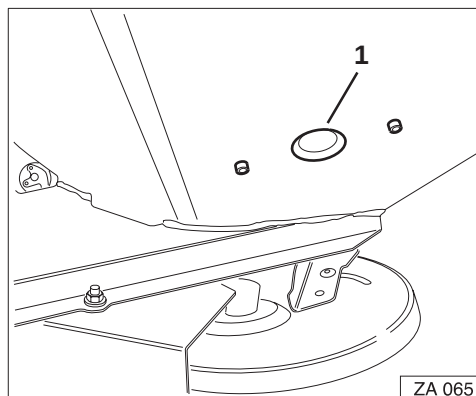
- 1 - Выпускной желоб с винтами крепления
- 2 - Улавливатель
- 3 - Приемник
- 4 - Номограмма



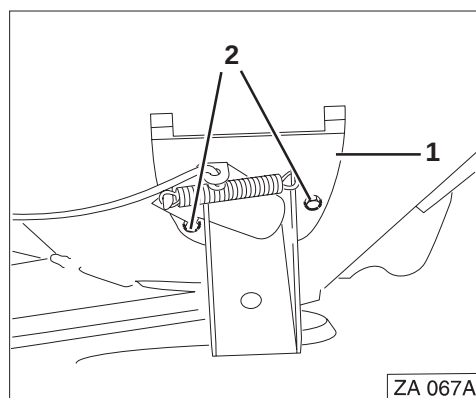


**9.3.1 МОНТАЖ
ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ
УСТАНОВКИ НА НОРМУ
ВЫСЕВА**

- Удалите пластмассовую заглушку (1).



- Установите выпускной желоб (1) и прикрепите его винтами (2).





9.4 ЗАЩИТНЫЙ ПОВОРОТНЫЙ ТЕНТ

Защитный поворотный тент обеспечивает сухость разбрасываемого материала даже в мокрую погоду. При заполнении контейнера защитный тент очень просто откидывается вверх.

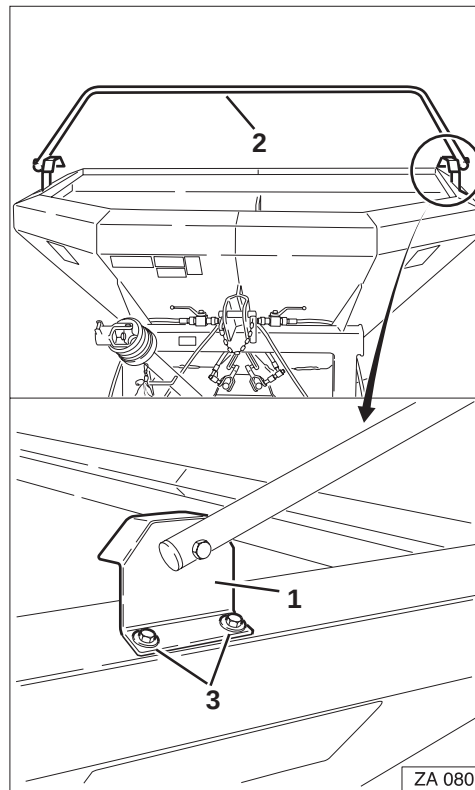
Номер заказа: 161 400

Комплект поставки:

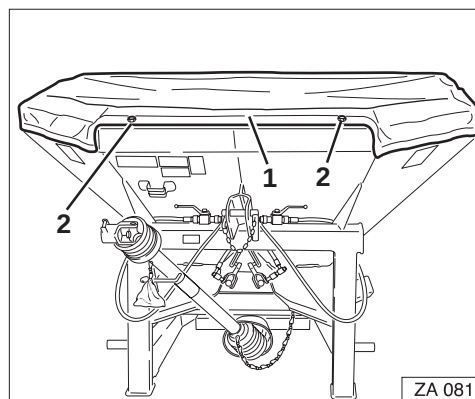
Защитный поворотный тент вместе с винтами крепления.

9.4.1 УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО ПОВОРОТНОГО ТЕНТА

- С обеих сторон установите держатель (1) скобы (2) с помощью винтов крепления (3).

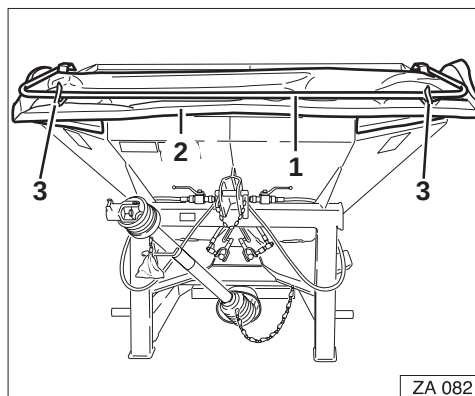


- Тент (1) прикрепите спереди с помощью двух винтов крепления (2).





- Откройте вперед скобу (1).
- Установите тент (2) на скобу (1) с помощью двух крепежных петель (3).



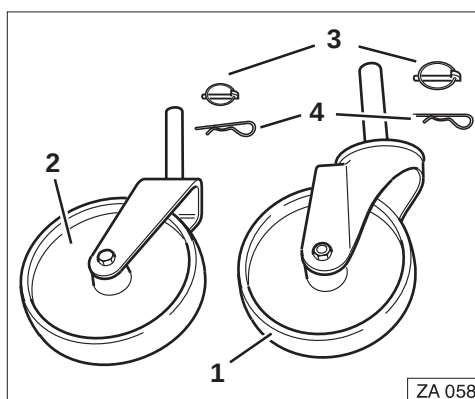
9.5 ТРАНСПОРТНЫЙ И СТОПОРНЫЙ МЕХАНИЗМ (СЪЕМНЫЙ)

Транспортный и стопорный механизм обеспечивает простое соединение с трехточечной гидравлической системой трактора, а также легкость маневрирования разбрасывателя в усадьбе и среди домов.

Номер заказа: 914 193

Комплект поставки:

- 1 - Два направляющих ролика (с упорными подшипниками)
- 2 - Два приводных ролика
- 3 - Четыре поворотных шплинта или
- 4 - Четыре пружинных штекера (в зависимости от типа машины).

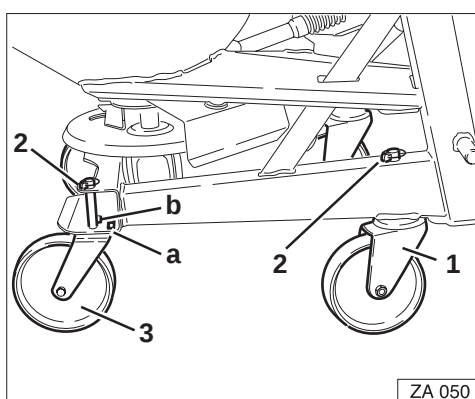


9.5.1 УСТАНОВКА ТРАНСПОРТНОГО И СТОПОРНОГО МЕХАНИЗМА

- Спереди, на перекладину, установите ролики с упорными подшипниками (1) и зафиксируйте их поворотным штифтами (2).
- Сзади, в поперечину прицепного устройства, установите простые приводные ролики (3) и зафиксируйте их поворотными шплинтами (2).

Существует две позиции:

- Позиция а для смещения назад.
- Позиция b для смещения вбок.





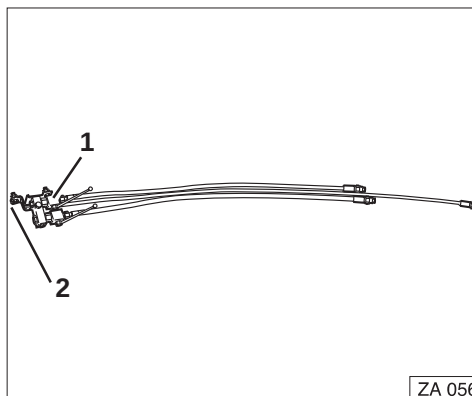
9.6 УНИФИЦИРОВАННЫЙ УЗЕЛ ДВОЙНОГО ДЕЙСТВИЯ

Узел двойного действия необходим для раздельного гидравлического управления заслонками для тракторов с **одним** соединительным элементом гидравлической системы простого действия.

Номер заказа: 145 600

Комплект поставки:

- 1 - Узел двойного действия
- 2 - Два держателя



9.6.1 УСТАНОВКА УЗЛА ДВОЙНОГО ДЕЙСТВИЯ

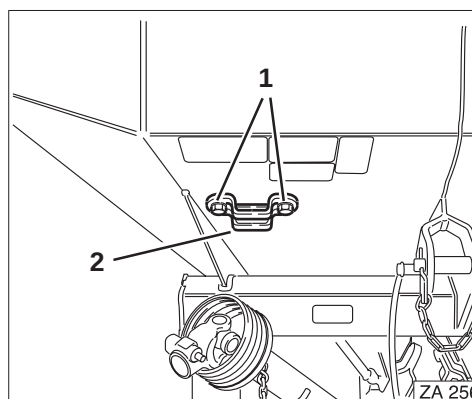
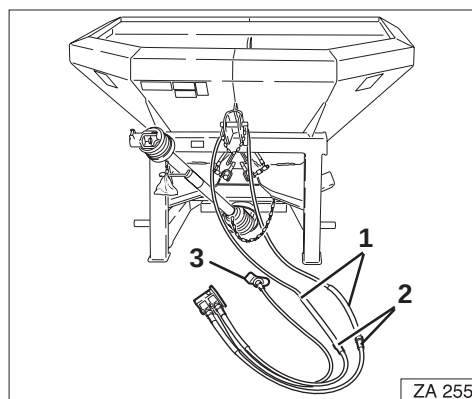


При подсоединении узла двойного действия необходимо спустить давление из гидравлической системы. Осторожно ! Берегись вытекающего масла !

- Снимите имеющиеся блокировочные краны с соединительных трубопроводов (1).
- Соберите вытекающее масло.
- Подсоедините трубопроводы (2) узла двойного действия к соединительным трубопроводам (1).
- Прикрепите защитный колпачок (3) к соединительному трубопроводу.

На стороне машины установите держатель узла двойного действия

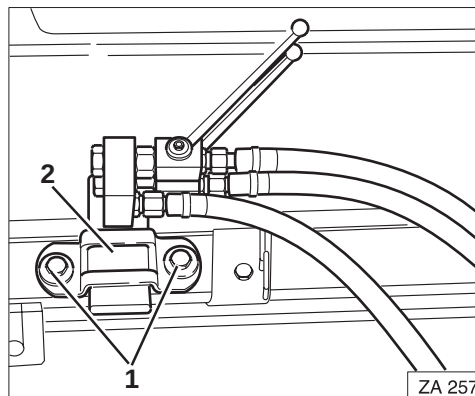
- В любом месте просверлите два отверстия (диаметром 12 мм) для винтов крепления (1).
- С помощью винтов крепления (1) установите держатель (2).





Установите держатель узла двойного действия на трактор

- Просверлите в подходящем месте два отверстия для винтов крепления (1) диаметром 12 мм.
- Установите держатель (2) с помощью винтов крепления (1).



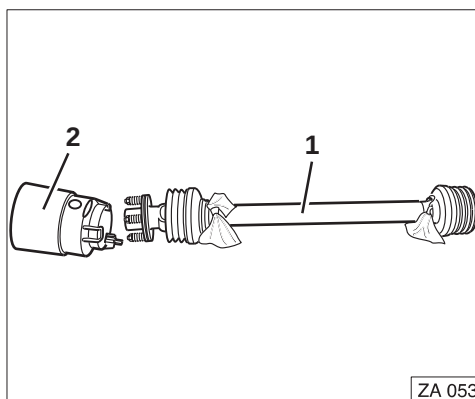
9.7 КАРДАННЫЙ ВАЛ С ФРИКЦИОННОЙ МУФТОЙ

При частом срезе работающего на срез винта, расположенного между соединительной вилкой и фланцем первичного вала коробки передач, и при использовании трактора с муфтой вала отбора мощности с жестким захватом или гидравлическим приводом рекомендуется применять карданный вал Вальтершайда с фрикционной муфтой.

Номер заказа: 914 255

Комплект поставки:

- 1 - Карданный вал с фрикционной муфтой
- 2 - Защитный раструб.



9.7.1 УСТАНОВКА КАРДАННОГО ВАЛА С ФРИКЦИОННОЙ МУФТОЙ



Осторожно ! Опасность опрокидывания ! Карданный вал менять только на ненагруженном центробежном разбрасывателе.



Используйте только карданный вал, рекомендованный изготовителем. Карданный вал Вальтершайда (W 2100-SD05-710-K 94/1).



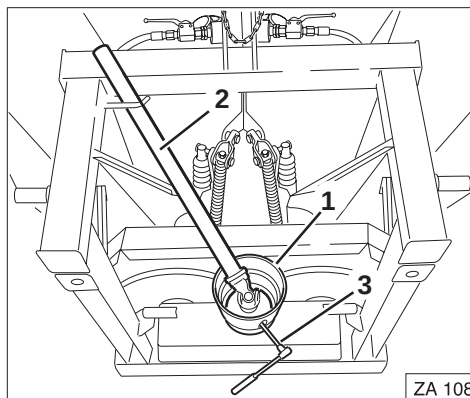
Соблюдайте рекомендации, содержащиеся в руководстве по эксплуатации на карданный вал !



Демонтаж использованного карданного вала происходит в обратной последовательности (смотри главу 4.3).

Монтаж карданного вала с фрикционной муфтой производится следующим образом:

- Установите новый защитный раструб (1).
- Отпустите смазочный ниппель.
- Снимите защитное приспособление карданного вала (смотри главу 4.3).
- Установите карданный вал (2).
- Завинтите смазочный ниппель с помощью торцового гаечного ключа (3).
- Установите защитное приспособление карданного вала (смотри главу 4.3).



Произведите подгонку карданного вала (смотри главу 5.3).



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Почтовый ящик 51
Д-49202 Хасберген-Гасте
Германия

Телефон: ++49 (5405) 501-197
Телефакс: ++49 (5405) 501-193
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

Другие заводы:
Д-27794 Худе · Ф-57602 Форбах
Фиалиы в Англии и Франции

Заводы по выпуску разбрасывателей минеральных удобрений, полевых опрыскивателей, сеялок,
почвообрабатывающих машин, многоцелевых складских помещений и коммунальных машин